VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1103

zo 6. júna 2023,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 18,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Po antisubvenčnom prešetrovaní sa nariadením Rady (ES) č. 1628/2004 ([2]) uložilo konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii. Rada po antidumpingovom prešetrovaní nariadením (ES) č. 1629/2004 ([3]) uložila aj konečné antidumpingové clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).

(2) V nadväznosti na čiastočné priebežné revízne prešetrovanie *ex officio* vyrovnávacích opatrení Rada nariadením (ES) č. 1354/2008 ([4]) zmenila nariadenia (ES) č. 1628/2004 a (ES) č. 1629/2004.

(3) Po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1185/2010 ([5]) predĺžila platnosť vyrovnávacích opatrení.

(4) Po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení Európska komisia (ďalej len „Komisia“) vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/421 ([6]) predĺžila platnosť vyrovnávacích opatrení.

(5) Vyrovnávacie opatrenia mali formu sadzby valorického cla vo výške 6,3 % a 7,0 % na dovoz od jednotlivo vymenovaných vývozcov a vo výške 7,2 % na dovoz od všetkých ostatných spoločností v Indii.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1628/2004 z 13. septembra 2004, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 295, 18.9.2004, s. 4).

([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 1629/2004 z 13. septembra 2004, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 295, 18.9.2004, s. 10).

([4]) Nariadenie Rady (ES) č. 1354/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1628/2004, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii, a nariadenie (ES) č. 1629/2004, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 24).

([5]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1185/2010 z 13. decembra 2010, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 597/2009 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých systémov grafitových elektród s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 332, 16.12.2010, s. 1).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/421 z 9. marca 2017, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 64, 10.3.2017, s. 10).

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(6) Komisii bola po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([7]) doručená žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 18 základného nariadenia.

(7) Žiadosť o revízne prešetrovanie predložili 9. decembra 2021 výrobcovia z Únie, ktorí predstavujú približne 90 % celkovej výroby určitých grafitových elektródových systémov v Únii (ďalej len „žiadatelia“). Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu subvencovania a/alebo opätovnému výskytu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie. Niektoré z údajných subvenčných praktík už boli predmetom vyrovnávacích opatrení v pôvodnom prešetrovaní a pribudli niektoré ďalšie alebo nové subvencie, ktoré v pôvodnom prešetrovaní neboli preskúmané. So zreteľom na článok 18 ods. 2 základného nariadenia Komisia vypracovala memorandum o dostatočnosti dôkazov, ktoré obsahuje posúdenie Komisie týkajúce sa všetkých dôkazov súvisiacich s dotknutou krajinou, ktoré má k dispozícii a na základe ktorých začína toto prešetrovanie. Uvedené memorandum možno nájsť v spise, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie.

(8) V súlade s článkom 10 ods. 7 základného nariadenia Komisia pred začatím konania indickej vláde oznámila, že jej bola doručená riadne zdokumentovaná žiadosť o revízne prešetrovanie. Komisia vyzvala Indiu na konzultácie s cieľom objasniť situáciu v súvislosti so žiadosťou o revízne prešetrovanie a dospieť k obojstranne prijateľnému riešeniu. Indická vláda prijala ponuku na konzultácie, ktoré sa následne uskutočnili 3. marca 2022. Počas konzultácií nebolo možné dospieť k žiadnemu obojstranne prijateľnému riešeniu.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(9) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným podľa článku 25 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 9. marca 2022 oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([8]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“) začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti v súvislosti s dovozom určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (ďalej len „India“ alebo „dotknutá krajina“) na základe článku 18 základného nariadenia.

1.4. **Samostatné prešetrovanie týkajúce sa antidumpingových opatrení uložených na dovoz prešetrovaného výrobku**

(10) Oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* 9. marca 2022 ([9]) Komisia oznámila aj začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ([10]), týkajúceho sa platných konečných antidumpingových opatrení v súvislosti s dovozom určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii do Únie.

1.5. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(11) Prešetrovanie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu subvencovania sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2018 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

([7]) Ú. v. EÚ C 222, 11.6.2021, s. 24.

([8]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antisubvenčných opatrení uplatniteľných na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C 113, 9.3.2022, s. 13).

([9]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C 113, 9.3.2022, s. 3).

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21).

1.6. **Zainteresované strany**

(12) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a indické orgány, známych dovozcov, dodávateľov a používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich začatie prešetrovania týka, a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(13) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.7. **Výber vzorky**

(14) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.7.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(15) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe objemov výroby a predaja podobného výrobku v Únii. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali približne 61 % odhadovanej celkovej výroby v Únii a 64 % odhadovaného objemu predaja podobného výrobku v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Komisii neboli doručené žiadne pripomienky. Vzorka sa preto považovala z hľadiska výrobného odvetvia Únie za reprezentatívnu.

1.7.2. *Výber vzorky dovozcov*

(16) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie stanovené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania.

(17) Žiadni dovozcovia sa neprihlásili a neposkytli požadované informácie.

1.8. **Vyplnené dotazníky a krížové kontroly na diaľku**

(18) Pri začatí prešetrovania boli dotazníky sprístupnené v spise, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, a na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod ([11]).

(19) Vyplnené dotazníky boli doručené od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, indickej vlády a jedného vyvážajúceho výrobcu z Indie. Žiadny používateľ nezaslal vyplnený dotazník ani sa neprihlásil počas prešetrovania.

(20) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu subvencovania a z neho vyplývajúcej ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovanie na mieste podľa článku 26 základného nariadenia sa vykonalo v priestoroch indickej vlády a týchto spoločností:

a) *Výrobcovia z Únie*

— GrafTech Iberica S.L., Navarra, Španielsko

— Showa Denko Carbon Spain S.A., A Coruña, Španielsko

— Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Nemecko.

b) *Vyvážajúci výrobca v Indii*

— HEG Limited, Bhopal (ďalej len „HEG“).

([11]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2586.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(21) Výrobkom, ktorý je predmetom revízneho prešetrovania, sú grafitové elektródy určené na použitie do elektrických oblúkových pecí, s objemovou hmotnosťou 1,65 g/cm3 alebo viac a elektrickým odporom 6,0 μΩ m alebo menej, a konektory používané na takéto elektródy, tiež dovážané oddelene (ďalej len „prešetrovaný výrobok“), v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 8545 11 00 a ex 8545 90 90 (kódy TARIC 8545 11 00 10 a 8545 90 90 10) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“ alebo „grafitové elektródové systémy“).

2.2. Podobný výrobok

(22) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcich revíznych prešetrovaniach pred uplynutím platnosti, aj týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— prešetrovaný výrobok,

— výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutej krajiny a

— výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(23) Komisia rozhodla, že tieto výrobky sú preto podobnými výrobkami v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU SUBVENCOVANIA

(24) V súlade s článkom 18 základného nariadenia a ako sa uvádza v oznámení o začatí revízneho prešetrovania, Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že by uplynutie platnosti existujúcich opatrení viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu subvencovania.

3.1. Subvencie a programy subvencovania v rozsahu pôsobnosti tohto prešetrovania

(25) Na základe informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie, ako aj informácií predložených indickou vládou a spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom sa prešetrili tieto systémy, ktorých sa poskytovanie subvencií údajne týka:

Systémy pôvodne prešetrené a potvrdené počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti

a) systém vopred udeľovaných povolení (Advance Authorisation Scheme, ďalej len „AAS“);

b) systém vývozu tovaru z Indie (Merchandise Export from India Scheme, ďalej len „MEIS“);

c) systém podpory vývozu prostredníctvom bezcolného dovozu kapitálového tovaru (Export Promotion Capital Goods Scheme, ďalej len „EPCGS“);

d) systém vrátenia cla (Duty Drawback Scheme, ďalej len „DDS“);

e) regionálne systémy: oslobodenie od dane z elektrickej energie a pomoc v oblasti daní;

Ďalšie systémy

f) odpustenie ciel a daní na vyvážané výrobky (Remission of Duties and Taxes on Exported Products, ďalej len „RODTEP“);

g) financovanie vývozu pred odoslaním a po odoslaní, systém vyrovnávania úrokov (Interest Equalisation Scheme, ďalej len „IES“);

h) systém povolení na bezcolný dovoz (Duty Free Import Authorisation Scheme, ďalej len „DFIA“);

i) regionálne systémy: rabaty a znížené sadzby na elektrickú energiu;

j) systém zlatej karty, systém držiteľa postavenia;

k) iniciatíva na zabezpečenie prístupu na trh (Market Access Initiative, ďalej len „MAI“).

3.2. **Systémy pôvodne prešetrené a potvrdené počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

3.2.1. *Systémy oslobodenia od cla a odpustenia cla*

(26) Systémy AAS, EPCGS a MEIS sa zakladajú na zákone o zahraničnom obchode (rozvoj a regulácia) z roku 1992 (č. 22 z roku 1992), ktorý nadobudol účinnosť 7. augusta 1992 (ďalej len „zákon o zahraničnom obchode“). Zákon o zahraničnom obchode oprávňuje indickú vládu vydávať oznámenia súvisiace s politikou vývozu a dovozu. Tieto oznámenia sú zhrnuté v dokumentoch politiky zahraničného obchodu, ktoré spravidla vydáva ministerstvo obchodu každých päť rokov a ktoré sa pravidelne aktualizujú.

(27) Relevantným dokumentom politiky zahraničného obchodu pre ORP je Foreign Trade Policy 2015 – 20 (Politika zahraničného obchodu na obdobie 2015 – 2020) (ďalej len „FTP 2015 – 2020“). Dokument FTP 2015 – 2020 nadobudol účinnosť v apríli 2015 a jeho platnosť mala pôvodne uplynúť 31. marca 2020. V dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 sa však platnosť dokumentu FTP 2015 – 2020 viackrát predĺžila, pričom posledné predĺženie bolo do 31. marca 2023. Indická vláda takisto stanovuje postupy, ktorými sa riadi FTP 2015 – 2020, v príručke Handbook of Procedures, 2015 – 20 (Príručka postupov, 2015 – 2020) (ďalej len „HOP 2015 – 2020“).

3.2.2. *Systém vopred udeľovaných povolení (Advanced Authorisation Scheme, ďalej len „AAS“)*

(28) Komisia zistila, že systém AAS využívala počas ORP spoločnosť HEG.

3.2.2.1. Právny základ

(29) Podrobný opis systému je uvedený v odsekoch 4.03 až 4.24 FTP 2015 – 2020 a v kapitolách 4.04 až 4.52 príručky HOP 2015 – 2020 a aktualizovanej príručky HOP 2015 – 2020.

3.2.2.2. Oprávnenosť

(30) Systém AAS pozostáva zo šiestich podsystémov, t. j. fyzický vývoz, každoročná požiadavka, dodávky medziproduktov, zamýšľaný vývoz, predbežný príkaz na uvoľnenie alebo domáci dokumentárny akreditív. Tieto podsystémy sa okrem iného odlišujú v rozsahu oprávnenosti. Výrobcovia-vývozcovia a obchodníci-vývozcovia „naviazaní“ na podporných výrobcov sú oprávnení na využitie podsystému AAS pre fyzický vývoz a podsystému AAS pre každoročnú požiadavku. Výrobcovia-vývozcovia, ktorí zásobujú konečného vývozcu, sú oprávnení na podsystém AAS pre dodávky medziproduktov. Hlavní dodávatelia, ktorí zásobujú kategórie „zamýšľaného vývozu“ uvedené v odseku 7.02 dokumentu FTP 2015 – 2020, ako sú napríklad dodávatelia pre jednotku orientovanú na vývoz (Export Oriented Unit, ďalej len „EOU“), sú oprávnení na využívanie podsystému AAS pre zamýšľaný vývoz. Napokon dodávatelia medziproduktov pre výrobcov-vývozcov sú oprávnení na výhody v súvislosti so „zamýšľaným vývozom“ na základe podsystémov predbežného príkazu na uvoľnenie a domáceho dokumentárneho akreditívu.

3.2.2.3. Vykonávanie v praxi

(31) Povolenia AAS sa môžu vydať pre tieto podsystémy:

a) fyzický vývoz: toto je hlavný podsystém. Umožňuje bezcolný dovoz vstupných materiálov na výrobu konkrétneho výsledného výrobku určeného na vývoz. „Fyzický“ v tomto kontexte znamená, že výrobok na vývoz musí opustiť územie Indie. Dovozná úľava a vývozná povinnosť vrátane druhu vyvážaného výrobku sú uvedené v licencii;

b) každoročná požiadavka: toto povolenie nie je naviazané na konkrétny vyvážaný výrobok, ale na širšiu skupinu výrobkov (napríklad chemické a príbuzné výrobky). Držiteľ licencie môže, a to až do určitého hodnotového prahu určeného podľa jeho vývozu uskutočneného v minulosti, dovážať bez cla každý vstupný materiál, ktorý použije pri výrobe akejkoľvek položky, ktorá patrí do takejto skupiny výrobkov. Môže sa rozhodnúť vyviezť ktorýkoľvek výsledný výrobok patriaci do skupiny výrobkov vyrobených použitím takéhoto materiálu oslobodeného od cla;

c) dodávky medziproduktov: tento podsystém zahŕňa prípady, keď dvaja výrobcovia majú v úmysle vyrábať jeden výrobok určený na vývoz a rozdelia si výrobný proces. Výrobca – vývozca, ktorý vyrába medziprodukty, môže dovážať vstupné materiály bez cla a na tento účel môže získať povolenie AAS na dodávky medziproduktov. Konečný vývozca výrobu finalizuje a je povinný hotový výrobok vyviezť;

d) zamýšľaný vývoz: tento podsystém umožňuje hlavnému dodávateľovi, aby bez cla dovážal vstupy potrebné pri výrobe tovaru, ktorý sa má predať ako „zamýšľaný vývoz“ kategóriám zákazníkov vymenovaným v odseku 8.2 písm. b) až f), g), i) a j) dokumentu FTP 2015 – 2020. Podľa indickej vlády sa zamýšľaný vývoz týka tých transakcií, v ktorých dodaný tovar neopúšťa krajinu. Niektoré kategórie dodávok sa považujú za zamýšľaný vývoz za predpokladu, že tovar je vyrobený v Indii, napr. dodávka tovaru pre jednotku orientovanú na vývoz alebo spoločnosť, ktorá sa nachádza v osobitnej hospodárskej zóne (special economic zone, ďalej len „SEZ“);

e) predbežný príkaz na uvoľnenie (Advance Release Order, ďalej len „ARO“): Držiteľ povolenia AAS, ktorý má záujem nakupovať vstupy z domácich zdrojov namiesto priameho dovozu, má možnosť použiť ARO. V takýchto prípadoch sú vopred udelené povolenia schválené ako ARO a domácemu dodávateľovi sú potvrdené pri dodaní položiek, ktoré sú v nich uvedené. Potvrdenie ARO oprávňuje domáceho dodávateľa na výhody v rámci zamýšľaného vývozu, ako sa uvádza v odseku 8.3 dokumentu FTP 2015 – 2020 (t. j. AAS na dodávky medziproduktov/zamýšľaný vývoz, vrátenie cla pri zamýšľanom vývoze a náhrada konečnej spotrebnej dane). Mechanizmom ARO sa dodávateľovi nahrádzajú dane a clá namiesto toho, aby sa nahrádzali konečnému vývozcovi vo forme vrátenia/náhrady ciel. Náhrada daní/ciel je k dispozícii pre domáce vstupy, ako aj pre dovážané vstupy;

f) domáci dokumentárny akreditív: tento podsystém opäť zahŕňa domáce dodávky držiteľovi vopred udeleného povolenia. Držiteľ vopred udeleného povolenia môže požiadať banku o otvorenie domáceho akreditívu v prospech domáceho dodávateľa. Banka schváli platnosť povolenia pre priamy dovoz iba pre tú hodnotu a objem položiek, ktoré namiesto dovozu budú pochádzať z domácich zdrojov. Domáci dodávateľ bude mať nárok na výhody týkajúce sa zamýšľaného vývozu, ako sa stanovuje v odseku 8.3 dokumentu FTP 2015 – 2020 (t. j. AAS na dodávky medziproduktov/zamýšľaný vývoz, vrátenie cla pri zamýšľanom vývoze a náhrada konečnej spotrebnej dane).

(32) Zistilo sa, že spoločnosť HEG získala počas ORP úľavy v rámci prvého podsystému, t. j. AAS pre fyzický vývoz. Nie je preto potrebné stanoviť napadnuteľnosť zvyšných nevyužitých podsystémov. Toto je hlavný podsystém. Umožňuje bezcolný dovoz vstupných materiálov na výrobu konkrétneho výsledného výrobku určeného na vývoz. „Fyzický“ v tomto kontexte znamená, že výrobok na vývoz musí opustiť územie Indie. Dovozná úľava a vývozná povinnosť vrátane druhu výrobku na vývoz sú uvedené v licencii.

(33) Držiteľ vopred udeleného povolenia je na účely overenia zo strany indických orgánov zo zákona povinný viesť „skutočný a riadny stav spotreby a využívania bezcolne dovezeného/na domácom trhu obstaraného tovaru“ v špecifickom formáte (kapitola 4.51 príručky HOP I 2015 – 2020 a dodatok 4H alebo 4I k nej ([12])), t. j. evidenciu skutočnej spotreby. Tento register musí overiť externý autorizovaný účtovník/účtovník nákladov a prác, ktorý vydá osvedčenie s uvedením, že predpísané registre a príslušné záznamy boli preskúmané, a informácie poskytnuté podľa dodatku 4H sú vo všetkých aspektoch pravdivé a správne.

(34) Pokiaľ ide o podsystém, ktorý počas ORP využívala dotknutá spoločnosť, t. j. fyzický vývoz, indická vláda stanovuje objem a hodnotu dovoznej úľavy a vývoznej povinnosti a tieto informácie sa zaznamenávajú v povolení. Štátni úradníci okrem toho musia v čase dovozu a vývozu príslušné transakcie zaznamenať v povolení. Objem povoleného dovozu v rámci systému AAS stanovuje indická vláda na základe štandardných noriem vstupov/výstupov (Standard Input Output Norms, ďalej len „normy SION“), ktoré existujú v prípade väčšiny výrobkov vrátane prešetrovaného výrobku.

(35) Dovážané vstupné materiály nie sú prevoditeľné a musia sa použiť na výrobu výsledného výrobku na vývoz. Vývozná povinnosť sa musí splniť v predpísanom časovom rámci po vydaní licencie (18 mesiacov s dvoma možnými predĺženiami, zakaždým o šesť mesiacov).

(36) Normu SION uplatniteľnú na prešetrovaný výrobok stanovila indická vláda v roku 1998, no až do ORP nebola revidovaná ani upravená. Norma SION je preto nedostatočná na účinné monitorovanie skutočnej spotreby. Indická vláda neuskutočnila ani ďalšie prešetrovanie na základe skutočných vstupov. V prípade hlavnej suroviny, ktorou je ihličkový koks (známy aj ako „kalcinovaný ropný koks“ alebo „CPC“), Komisia zistila výrazný rozdiel medzi normou SION a skutočnou spotrebou suroviny v spoločnosti. Norma SION povoľuje pomer ihličkového koksu na vyvezenú tonu na úrovni 1,3, zatiaľ čo skutočný pomer potrebný na výrobu je podstatne nižší.

([12]) *Handbook of Procedures* (Príručka postupov) (1. apríla 2015 – 31. marca 2020), aktualizovaná do 4. augusta 2015: https://www.mofpi.gov.in/sites/default/files/updated_hbp_2015-2020.pdf.

(37) Prešetrovaním sa teda zistilo, že požiadavky na kontrolu stanovené indickými orgánmi neboli dostatočné na to, aby sa predišlo výhode.

(38) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca si viedol register výroby a spotreby. Nebolo však možné overiť, ktoré vstupy (vrátane ich pôvodu) boli spotrebované pri výrobe vyvážaného výrobku a v akom množstve. Pri zavedenom systéme najmä nebolo možné identifikovať a presne zmerať, či došlo k nadmernému odpusteniu, keďže surovina sa skladuje v silách, ktoré obsahujú ihličkový koks dovezený bezcolne spolu s ihličkovým koksom dovezeným s clami bez akéhokoľvek lokálneho oddelenia. Hneď po uskladnení dovezeného ihličkového koksu sa konkrétna dovezená várka tak už nemohla vysledovať.

(39) Spoločnosť HEG potvrdila, že jej evidencia spotreby neumožňuje stanoviť skutočnú spotrebu surovín dovážaných bezcolne a prepojiť ju s vyrábanými a vyvážanými konečnými výrobkami. V dôsledku toho sa podsystém použitý v tomto prípade nemôže považovať za prípustný systém vrátenia cla.

3.2.2.4. Záver týkajúci sa systému AAS

(40) Oslobodenie od dovozného cla je subvenciou v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia, t. j. predstavuje finančný príspevok zo strany indickej vlády, pretože ide o vzdanie sa príjmu z cla, ktoré by inak bolo splatné, a poskytuje prešetrovanému vývozcovi výhodu, pretože zvyšuje jeho likviditu.

(41) Okrem toho je podsystém AAS pre fyzický vývoz zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, a preto sa považuje za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia. Bez vývozného záväzku nemôže spoločnosť získať výhody vyplývajúce z tohto systému.

(42) Podsystém využívaný v tomto prípade nemožno považovať za prípustný systém vrátenia cla alebo systém vrátenia cla pri náhrade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Nespĺňa pravidlá stanovené v písm. i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla) a v prílohe III (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla pri náhrade) k základnému nariadeniu. Indická vláda účinne neuplatňovala kontrolný systém ani postup na potvrdenie toho, či a v akých množstvách sa vstupy spotrebovali pri výrobe vyvážaného výrobku (bod 4 prílohy II k základnému nariadeniu a v prípade systémov vrátenia cla pri náhrade oddiel II bod 2 prílohy III k základnému nariadeniu). Zároveň sa konštatuje, že normy SION pre prešetrovaný výrobok neboli dostatočne presné a že tieto normy samé osebe nemôžu predstavovať kontrolný systém skutočnej spotreby, pretože forma týchto štandardných noriem neumožňuje indickej vláde dostatočne presne skontrolovať, aké množstvá vstupov sa spotrebovali pri výrobe vyvážaných výrobkov. Indická vláda navyše nevykonala žiadne ďalšie preskúmanie na základe skutočne použitých vstupov, i keď by to pri absencii účinne uplatňovaného kontrolného systému bolo potrebné (bod 5 prílohy II a oddiel II bod 3 prílohy III k základnému nariadeniu). To je zjavné aj zo skutočnosti, že norma SION nebola od jej stanovenia v roku 1998 nikdy revidovaná.

(43) Tento podsystém je preto napadnuteľný.

(44) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že existuje kontrolný mechanizmus, ktorý bol počas overenia riadne preukázaný.

(45) Komisia tento argument zamietla. Ako je vysvetlené v odôvodnení 36, norma SION, ktorá určuje množstvo dovezených surovín bez cla, nebola od jej uloženia nikdy revidovaná a Komisia zistila výrazný rozdiel medzi normou SION a skutočnou spotrebou. Komisia dospela k záveru, že monitorovaním uplatňovania normy SION nemožno zabezpečiť, aby sa neposkytovali nadmerné výhody, ak príslušná norma SION, ktorá určuje množstvo dovezených surovín bez cla, nie je dostatočne presná a táto skutočnosť sa nemonitoruje. Komisia okrem toho zistila, že v prípade spoločnosti HEG nebolo možné vysledovať dovezené suroviny až po hotové výrobky.

(46) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že z oddielu I ods. 2 prílohy II k Dohode WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach vyplýva, že systémy zliav na nepriamych daniach sú napadnuteľné len vtedy, keď poskytujú oslobodenia nad rámec dovozného cla na vstupy spotrebované pri výrobe vyvážaného výrobku.

(47) Indická vláda ďalej tvrdila, že systém AAS nie je napadnuteľným programom, pretože neposkytuje nadmerné odpustenie dovozných ciel v porovnaní s počtom vzniknutých ciel za dovezené vstupy. Vyplýva to z oddielu II prílohy II k Dohode o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, v ktorom sa stanovujú usmernenia na určenie toho, či sa vstupy spotrebúvajú pri výrobe vyvážaného výrobku. V správe poroty vo veci *Európska únia – vyrovnávacie opatrenia na určité druhy polyetylénтereftalátov z Pakistanu (WT/DS/486)* sa ďalej uvádza, že *„zásada nadmerného odpustenia“* poskytuje právnu normu, ktorá určuje, či odpustenia dovozných ciel získané v rámci systému vrátenia cla predstavujú finančný príspevok.

(48) Komisia v odôvodnení 36 vysvetlila, že zistila podstatný rozdiel medzi normou SION a skutočnou spotrebou. Ako je vysvetlené v odôvodnení 38, spolupracujúci vyvážajúci výrobca si viedol register výroby a spotreby. Nebolo však možné overiť, ktoré vstupy (vrátane ich pôvodu) boli spotrebované pri výrobe vyvážaného výrobku a v akom množstve. Pri zavedenom systéme najmä nebolo možné identifikovať a presne zmerať, či došlo k nadmernému odpusteniu. Zistilo sa aj to, že žiadne záznamy vedené spoločnosťami neumožňujú výpočet nadmerného odpustenia, čím sa znemožňuje akákoľvek budúca certifikácia externým autorizovaným účtovníkom/účtovníkom nákladov a prác. Indická vláda ďalej nevysvetlila, v akom zmysle táto neexistencia možnosti overenia nespĺňa normu citovaných oddielov Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

(49) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.2.2.5. Výpočet výšky subvencie

(50) Keďže neexistujú prípustné systémy vrátenia cla ani možnosť overiť skutočnú mieru spotreby príslušných vstupov a keďže neexistujú žiadne spoľahlivé dôkazy svedčiace o opaku, celková výška ušlých dovozných ciel (základné clo a colné poplatky) sa považuje za nadmerné odpustenie, ktoré by predstavovalo napadnuteľnú subvenciu v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) bodom ii) základného nariadenia. Poplatky za žiadosť zaplatené spoločnosťou boli odpočítané.

(51) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia rozložila tieto výšky subvencií na celkový obrat z vývozu spoločnosti počas ORP ako vhodný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(52) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP bola pre spoločnosť HEG celkovo vo výške 1,66 %.

(53) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že ak sa Komisia rozhodne napadnúť systém AAS, napadnuteľná môže byť len suma nad rámec ciel, ktorá bola odpustená. Indická vláda tvrdila, že to vyplýva zo správy poroty WTO o opatreniach súvisiacich s vývozom z Indie (WT/DS541/R), v ktorej sa uvádza, že akékoľvek oslobodenie od nepriamych daní, ktoré nie je nad rámec ciel uložených na dovezené vstupy spotrebované pri výrobe vyvážaného výrobku, sa nepovažuje za napadnuteľné. Indická vláda ďalej tvrdí, že správa poroty (WT/DS/486) poskytla právnu normu na podporu tohto zistenia.

(54) Ako je vysvetlené v odôvodnení 50, keďže neexistujú prípustné systémy vrátenia cla ani možnosť overiť skutočnú mieru spotreby príslušných vstupov a keďže neexistujú žiadne spoľahlivé dôkazy svedčiace o opaku, celková výška ušlých ciel (základné clo a colné poplatky) sa považuje za nadmerné odpustenie. Správa poroty WTO o opatreniach súvisiacich s vývozom z Indie (WT/DS541/R) neobsahuje definíciu, ktorá by bola v rozpore s touto úvahou.

(55) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.2.3. *Systém vývozu tovaru z Indie (Merchandise Export from India Scheme, ďalej len „MEIS“)*

(56) Komisia zistila, že systém MEIS využívala počas ORP spoločnosť HEG.

3.2.3.1. Právny základ

(57) Podrobný opis systému MEIS je uvedený v kapitole 3 dokumentu FTP 2015 – 2020 a aktualizovaného FTP 2015 – 2020 a v kapitole 3 aktualizovanej príručky HOP 2015 – 2020 ([13]).

3.2.3.2. Oprávnenosť

(58) Tento systém sú oprávnení využívať všetci výrobcovia-vývozcovia alebo obchodníci-vývozcovia.

3.2.3.3. Vykonávanie v praxi

(59) Systém MEIS môžu využívať oprávnené spoločnosti vývozom konkrétnych výrobkov do konkrétnych krajín, ktoré sú zaradené do skupiny A („tradičné trhy“ vrátane všetkých členských štátov EÚ), skupiny B („rozvíjajúce sa trhy a trhy v centre záujmu“) a skupiny C („ostatné trhy“). Krajiny, ktoré patria do týchto skupín, a zoznam výrobkov s príslušnými sadzbami odmeňovania sú uvedené v dodatku 3B k aktualizovanej príručke HOP 2015 – 2020.

(60) Výhody majú podobu dobropisu na clo zodpovedajúceho percentuálnemu podielu hodnoty vývozu FOB. Miera využívania systému MEIS pri vývoze grafitových elektródových systémov do krajín skupiny A počas ORP predstavovala 2 %.

(61) Podľa odseku 3.06 FTP 2015 – 2020 sú určité druhy vývozu z tohto systému vylúčené, napr. vývoz dovážaného tovaru alebo prekladaného tovaru, zamýšľaný vývoz, vývoz služieb a obrat z vývozu jednotiek pôsobiacich v osobitných hospodárskych zónach/jednotiek orientovaných na vývoz.

(62) Dobropisy na clo v rámci systému MEIS sú voľne prevoditeľné a platné 18 mesiacov od dátumu vydania, zatiaľ čo colné dobropisové poukazy vydané 1. januára 2016 alebo po tomto dátume sú podľa odseku 3.13 aktualizovanej príručky HOP 2015 – 2020 platné 24 mesiacov od dátumu vydania.

(63) Možno ich použiť na: i) platbu ciel za dovoz vstupov alebo tovaru vrátane investičného tovaru; ii) platbu spotrebnej dane z domáceho obstarávania vstupov alebo tovaru vrátane investičného tovaru a platby; iii) platbu dane zo služieb na obstarávanie služieb.

(64) Žiadosť o uplatnenie výhod v rámci systému MEIS sa musí predložiť online na webovom sídle generálneho riaditeľstva pre zahraničný obchod. K online žiadosti sa musia priložiť príslušné doklady (colné doklady, potvrdenie o vykonaní bankového prevodu a doklad o vylodení). Príslušný regionálny orgán indickej vlády vydá dobropis na clo po preskúmaní uvedených dokladov. Pokiaľ vývozca poskytne príslušné doklady, regionálny orgán nemá žiadnu diskrečnú právomoc rozhodovať o poskytovaní dobropisov na clo.

(65) Systém MEIS prestal fungovať od 1. januára 2021. Zistilo sa však, že spoločnosť HEG počas ORP získala výhody v rámci systému MEIS, keďže tento systém umožnil spätne si uplatniť výhody za predchádzajúce obdobia až do konca roka 2021.

3.2.3.4. Záver týkajúci sa systému MEIS

(66) Systémom MEIS sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Dobropis na clo poskytnutý v rámci systému MEIS predstavuje finančný príspevok od indickej vlády, keďže dobropis sa napokon použije na vyrovnanie dovozných ciel platených za investičný majetok, čím sa zníži príjem indickej vlády z cla, ktoré by inak bolo splatné. Dobropisom na clo v rámci systému MEIS sa okrem toho poskytuje výhoda vývozcovi, ktorý nepodlieha platbe týchto dovozných ciel.

(67) Systém MEIS je navyše zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, a preto sa považuje za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia.

([13]) https://www.mofpi.gov.in/sites/default/files/updated_hbp_2015-2020.pdf.

(68) Tento systém nemožno považovať za prípustný systém vrátenia cla alebo systém vrátenia cla pri náhrade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Nie je v súlade s prísnymi pravidlami stanovenými v bode i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla) a v prílohe III (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla pri náhrade) k základnému nariadeniu. Vývozca nemá nijakú povinnosť skutočne spotrebovať tovar, ktorý bol dovezený bez cla vo výrobnom procese, a suma dobropisu sa nevypočítava vo vzťahu k skutočne využitým vstupom. Neexistuje žiadny systém ani postup, prostredníctvom ktorého by sa dalo potvrdiť, ktoré vstupy sa spotrebujú vo výrobnom procese vyvážaného výrobku, alebo či došlo k nadmernému zaplateniu dovozného cla v zmysle bodu i) prílohy I a príloh II a III k základnému nariadeniu. Vývozca má nárok na výhody v rámci systému MEIS bez ohľadu na to, či vôbec nejaké vstupy dováža. Na získanie výhody stačí, aby vývozca jednoducho vyviezol tovar bez preukazovania, že vôbec došlo k dovozu nejakého vstupného materiálu. Nárok na výhody v rámci systému MEIS majú teda dokonca aj tí vývozcovia, ktorí obstarávajú všetky svoje vstupy miestne a nedovážajú žiadny tovar, ktorý sa môže použiť ako vstup. Okrem toho vývozca môže použiť dobropisy na clo v rámci systému MEIS na účely dovozu investičného majetku, i keď na investičný majetok sa prípustné systémy vrátenia cla nevzťahujú, ako sa stanovuje v bode i) prílohy I k základnému nariadeniu, pretože sa nespotrebúva pri výrobe vyvážaných výrobkov. Indická vláda navyše nevykonala žiadne ďalšie preskúmanie na základe skutočných vstupov a transakcií s cieľom stanoviť, či došlo k preplatkom.

(69) Treba poznamenať, že systém MEIS sa ukončil k 1. januáru 2021 ([14]). Spoločnosti však mohli do konca roka 2021 stále žiadať o poukazy v rámci systému MEIS pre vývozné transakcie uskutočnené v roku 2020. Spoločnosti môžu okrem toho do 15. septembra 2023 používať poukazy MEIS získané v roku 2021 na vyrovnanie splatných dovozných ciel. Výhody v rámci tohto systému sa teda získali počas ORP a v ich využívaní sa bude pokračovať aj po skončení prešetrovania.

(70) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že systém MEIS nie je napadnuteľným programom, pretože je určený len na vrátenie nepriamych daní zaplatených za vstupy spotrebované pri výrobe vyvážaného tovaru. Okrem toho hodnota poukazov oprávňujúcich na dobropis na clo (ktoré sa udeľujú ako výhody v rámci systému MEIS) nie je nad rámec nepriamych daní, ktoré vznikli vývozcovi. Program MEIS je teda v súlade s ustanoveniami písmen g) a h) prílohy I k Dohode WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach v spojení s poznámkou pod čiarou č. 1.

(71) V rozpore s tvrdeniami indickej vlády systém MEIS poskytuje nadmerné odpustenie ciel. Ako sa ukázalo v odôvodnení 68, vývozca nemá nijakú povinnosť skutočne spotrebovať tovar, ktorý bol dovezený bez cla vo výrobnom procese, a suma dobropisu sa nevypočítava vo vzťahu k skutočne využitým vstupom. Neexistuje žiadny systém ani postup na potvrdenie toho, ktoré vstupy sa spotrebúvajú v procese výroby vyvážaného výrobku. Samotným zámerom vrátiť nepriame dane zaplatené za spotrebované vstupy sa nenahrádza potreba monitorovania toho, či sa skutočne spotrebúvajú.

(72) Indická vláda ďalej poznamenala, že systém MEIS zrušila s účinnosťou od 1. januára 2021 a predĺženie cla by viedlo k napadnutiu programu, v rámci ktorého by žiadnemu vývozcovi neposkytne žiadna pomoc. Indická vláda poukázala na skutočnosť, že v predchádzajúcich prešetrovaniach sa Komisia zdržala napadnutia systémov, ktoré indická vláda zrušila.

(73) V odôvodnení 69 Komisia preukázala, že napriek zrušeniu systému spoločnosť HEG získala výhody počas ORP po zrušení systému. Komisia takisto preukázala, že tieto výhody sa naďalej využívajú aj po skončení prešetrovania. Indická vláda nespochybnila žiadnu z týchto skutočností.

(74) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.2.3.5. Výpočet výšky subvencie

(75) Komisia v súlade s článkom 3 ods. 2 a článkom 5 základného nariadenia vypočítala výšku napadnuteľných subvencií na základe výhody poskytnutej príjemcovi, o ktorej sa zistilo, že existovala počas ORP. Komisia v tejto súvislosti zistila, že výhoda je príjemcovi poskytnutá v čase, keď spoločnosť prijíma výhodu v rámci tohto systému na základe žiadosti spoločnosti. V tomto momente indická vláda vydáva dobropis na clo, ktorý si vyvážajúci výrobca zaúčtuje ako pohľadávku, ktorú si môže kedykoľvek uplatniť. Predstavuje to finančnú pomoc v zmysle článku 3 ods. 1 písm.

([14]) Treba poznamenať, že tento systém nahradil nový systém RODTEP, ktorý je opísaný v oddiele 3.2.5.

a) bodu ii) základného nariadenia. Keď colné úrady vydajú vývozný colný doklad, indická vláda už nemá diskrečnú právomoc rozhodovať o tom, či sa subvencia poskytne alebo nie. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a vzhľadom na to, že neexistujú žiadne spoľahlivé dôkazy svedčiace o opaku, Komisia považovala za vhodné posudzovať výhodu v rámci systému MEIS ako súčet súm prijatých v rámci tohto systému počas ORP. Komisia zohľadnila sumy systému MEIS získané zo všetkých vývozných transakcií spoločnosti HEG, keďže spoločnosť vyváža iba prešetrovaný výrobok.

(76) V súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) základného nariadenia sa poplatky, ktoré spoločnosti vznikli v súvislosti so získaním subvencie, odpočítali od celkovej výšky subvencie, ak sa o ňu žiadalo.

(77) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2 a 3 základného nariadenia rozložila túto výšku subvencie na obrat z vývozu spoločnosti HEG počas ORP ako vhodný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(78) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP predstavovala pre spoločnosť HEG celkovo 0,87 %.

3.2.4. *Systém podpory vývozu prostredníctvom bezcolného dovozu kapitálového tovaru (Export Promotion Capital Goods Scheme, ďalej len „EPCGS“)*

(79) Rovnako ako pri pôvodnom prešetrovaní a poslednom revíznom prešetrovaní Komisia zistila, že spoločnosť HEG získala počas ORP v rámci systému EPCGS úľavy, ktoré možno priradiť k prešetrovanému výrobku s pôvodom v Indii.

3.2.4.1. Právny základ

(80) Podrobný opis systému EPCGS sa nachádza v kapitole 5 dokumentu FTP 2015 – 2020, ako aj v kapitole 5 príručky HOP 2015 – 2020.

3.2.4.2. Oprávnenosť

(81) Výrobcovia-vývozcovia, obchodníci-vývozcovia „napojení“ na podporných výrobcov a poskytovateľov služieb sú oprávnení využívať tento systém.

3.2.4.3. Vykonávanie v praxi

(82) Pod podmienkou vývozného záväzku môže spoločnosť doviezť investičný majetok [nový aj použitý investičný majetok (z druhej ruky) nie starší ako 10 rokov] so zníženou sadzbou cla. Na tento účel indická vláda vydáva (na žiadosť a po uhradení poplatku) licenciu pre systém EPCGS. V tomto systéme sa ukladá znížená sadzba dovozného cla uplatniteľná na všetok investičný tovar dovezený v rámci systému. Na účely splnenia vývozného záväzku sa dovezený investičný tovar musí použiť na výrobu určitého množstva tovaru považovaného za vyvážaný tovar počas určitého obdobia. V zmysle dokumentu FTP 2015 – 2020 a aktualizovaného dokumentu FTP 2015 – 2020 sa v rámci systému EPCGS môže investičný majetok dovážať s nulovou sadzbou cla. Vývozný záväzok, ktorý predstavuje šesťnásobok ušetreného cla, sa musí splniť v priebehu maximálne šesť rokov.

(83) Držiteľ licencie systému EPCGS môže získať investičný tovar aj z domácich zdrojov. V takom prípade môže domáci výrobca investičného tovaru využiť výhodu na bezcolný dovoz komponentov potrebných na výrobu takéhoto investičného tovaru. Domáci výrobca si v súvislosti s dodávkou investičného tovaru držiteľovi licencie na používanie systému EPCGS môže alternatívne uplatniť nárok na výhodu pre zamýšľaný vývoz.

3.2.4.4. Záver týkajúci sa systému EPCGS

(84) Systémom EPCGS sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Zníženie cla predstavuje finančný príspevok od indickej vlády, keďže táto úľava znižuje jej príjem z cla, ktoré by inak bolo splatné. Okrem toho zníženie cla predstavuje výhodu pre vývozcu, pretože ušetrené clo z dovozu zlepšuje likviditu spoločnosti.

(85) Systém EPCGS je okrem toho zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, keďže takéto licencie nemožno získať bez záväzku uskutočniť vývoz. Považuje sa preto za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia.

(86) Systém EPCGS nemožno považovať za prípustný systém vrátenia cla ani za systém vrátenia cla pri náhrade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Na investičný majetok sa takéto prípustné systémy nevzťahujú, ako sa uvádza v bode i) prílohy I k základnému nariadeniu, pretože sa nespotrebuje pri výrobe vyvážaných výrobkov.

3.2.4.5. Výpočet výšky subvencie

(87) Výška napadnuteľných subvencií sa vypočítala v súlade s článkom 7 ods. 3 základného nariadenia na základe nezaplateného cla za dovezený investičný majetok rozloženého na obdobie, ktoré zodpovedá bežnému obdobiu odpisovania tohto investičného majetku v dotknutom odvetví. Takto vypočítaná suma, ktorá sa vzťahuje na ORP, bola upravená pripočítaním úroku za toto obdobie, aby zodpovedala celkovej hodnote peňazí v čase. Na tento účel sa za primeranú považovala komerčná úroková sadzba v Indii počas obdobia prešetrovania.

(88) V súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) základného nariadenia sa poplatky, ktoré spoločnosti HEG vznikli v súvislosti so získaním subvencie, odpočítali od celkovej výšky subvencie, ak sa o ňu žiadalo.

(89) V súlade s článkom 7 ods. 2 a 3 základného nariadenia sa táto výška subvencie rozložila na obrat z vývozu prešetrovaného výrobku počas ORP ako vhodný menovateľ, keďže spoločnosť použila stroje zakúpené v rámci EPCGS len na výrobu prešetrovaného výrobku, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(90) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP predstavovala pre spoločnosť HEG celkovo 0,31 %.

3.2.5. *Priamy prevod finančných prostriedkov*

(91) Komisia analyzovala priamy prevod finančných prostriedkov v rámci systému DDS. Systém DDS vychádza z oddielu 75 colného zákona z roku 1962, z oddielu 37 zákona o centrálnej spotrebnej dani z roku 1944, z oddielov 93A a 94 finančného zákona z roku 1994 a z pravidiel vrátenia cla, centrálnej spotrebnej dane a dane zo služieb z roku 1995. Sadzby vrátenia sa pravidelne uverejňujú.

3.2.6. *Systém vrátenia cla (Duty Drawback Scheme, ďalej len „DDS“);*

(92) Komisia zistila, že systém DDS využila počas ORP spoločnosť HEG.

3.2.6.1. Právny základ

(93) Právnym základom uplatniteľným počas ORP boli pravidlá vrátenia cla a centrálnej spotrebnej dane z roku 1995 (Custom & Central Excise Duties Drawback Rules 1995, ďalej len „pravidlá DDS z roku 1995“) zmenené v roku 2006 ([15]), ktoré boli neskôr nahradené pravidlami vrátenia cla a centrálnej spotrebnej dane z roku 2017 ([16]) (Customs and Central Excise Duties Drawback Rules, 2017, ďalej len „pravidlá z roku 2017“), ktoré nadobudli účinnosť 1. októbra 2017. Pravidlom 3 ods. 2 pravidiel DDS z roku 1995 sa upravuje spôsob výpočtu tohto systému vrátenia cla. Pravidlom 12 ods. 1 písm. a) bodom ii) uvedených pravidiel DDS sa riadi vyhlásenie, ktoré musia vyvážajúci výrobcovia podať, aby mohli využívať daný systém. Tieto pravidlá zostali v pravidlách DDS z roku 2017 identické a zodpovedajú pravidlu 3 ods. 2 a pravidlu 13 ods. 1 písm. a) bodu ii).

([15]) http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-act/formatted-htmls/cs-rulee.

([16]) Oznámenie č. 88/2017-CUSTOMS (N.T.) Naí Dillí, 21. septembra 2017. http://www.cbic.gov.in/resources//htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2017/cs-nt2017/csnt88-2017.pdf.

(94) Obežník č. 24/2001 ([17]) okrem toho obsahuje osobitné pokyny pre uplatňovanie pravidla 3 ods. 2 a vyhlásenia, ktoré musia vývozcovia predložiť na základe pravidla 12 ods. 1 písm. a) bodu ii).

(95) Pravidlom 4 pravidiel DDS z roku 1995 sa stanovuje, že ústredná vláda môže revidovať sumu alebo sadzby určené na základe pravidla 3. Vláda vykonala viacero zmien, pričom poslednou revíziou sadzieb bolo oznámenie č. 95/2018 – CUSTOMS a oznámenie č. 07/2020 – CUSTOMS. V dôsledku toho pre prešetrovaný výrobok sadzba podľa pravidiel DDS predstavovala 1,6 % hodnoty FOB vyvážaných výrobkov. Rovnaká sadzba podľa pravidiel DDS sa uplatňuje na grafitové elektródové systémy vyvážané spoločnosťou HEG.

3.2.6.2. Oprávnenosť

(96) Tento systém sú oprávnení využívať všetci výrobcovia-vývozcovia alebo obchodníci-vývozcovia.

3.2.6.3. Vykonávanie v praxi

(97) Na základe tohto systému má každá spoločnosť vyvážajúca oprávnené výrobky nárok na sumu zodpovedajúcu percentuálnemu podielu deklarovanej hodnoty FOB vyvážaného výrobku. Podľa pravidla 3 ods. 2 pravidiel vrátenia cla a centrálnej spotrebnej dane indická vláda zakladá vratnú sumu na celoodvetvových priemerných hodnotách príslušných ciel platených na dovážané suroviny a priemernej odvetvovej miere spotreby získanej od subjektov, ktoré indická vláda považuje za reprezentatívnych výrobcov oprávnených vyvážaných výrobkov. Indická vláda potom sumu, ktorá sa má vrátiť, vyjadruje ako percentuálny podiel priemernej hodnoty vývozu oprávnených vyvážaných výrobkov.

(98) Na to, aby bola spoločnosť oprávnená využívať výhody v rámci tohto systému, musí uskutočňovať vyvoz. V momente zápisu údajov o odoslaní na server colného úradu (ICEGATE) sa uvádza informácia, že vývoz sa uskutočňuje v rámci systému DDS a neodvolateľne sa stanoví suma DDS. Po tom, ako dopravná spoločnosť dodá všeobecný zoznam vyvážaného tovaru a colný úrad s uspokojivým výsledkom porovná tento dokument s údajmi na vývoznom nákladnom liste, sú splnené všetky podmienky na schválenie vyplatenia sumy vráteného cla prostredníctvom priamej platby na bankový účet vývozcu alebo prostredníctvom príkazu na výplatu.

(99) Vývozca musí takisto predložiť dôkaz o pripísaní výnosu z vývozu prostredníctvom potvrdenia o vykonaní bankového prevodu (Bank Realisation Certificate, ďalej len „BRC“). Tento dokument môže byť poskytnutý po vyplatení sumy vráteného cla, ale ak vývozca nepredloží BRC v stanovenej lehote, indická vláda bude vyplatenú sumu vymáhať.

(100) Sumu vráteného cla možno použiť na akýkoľvek účel a podľa indických účtovných štandardov je na základe časového rozlíšenia možné sumu zaúčtovať ako príjem v rámci obchodných účtov, keď dôjde k splneniu vývozného záväzku.

(101) Príslušnými právnymi predpismi a administratívnymi pokynmi sa stanovuje, že indická colná správa by nemala vyžadovať dôkaz, že vývozcovi žiadajúcemu o vrátenie cla musela vzniknúť alebo mu vznikne colná povinnosť v súvislosti s dovozom surovín potrebných na výrobu vyvážaného výrobku. Počas overovania na mieste indická vláda okrem toho potvrdila, že plná sadzba vypočítaná na základe uvedeného pravidla 3 ods. 2 sa bude vzťahovať aj na spoločnosti, ktoré by všetky suroviny získavali z domácich zdrojov. Spoločnosť HEG vykonala systém DDS pri celoodvetvovej sadzbe, kde nie je potrebný žiadny dôkaz o skutočne zaplatených clách.

3.2.6.4. Záver týkajúci sa systému DDS

(102) Zo systému DDS sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Suma vráteného cla je finančným príspevkom od indickej vlády, pretože má podobu priameho prevodu finančných prostriedkov indickou vládou. Neexistujú obmedzenia, pokiaľ ide o použitie týchto finančných prostriedkov. Suma vráteného cla okrem toho poskytuje vývozcovi výhodu, pretože zvyšuje jeho likviditu.

([17]) Cus. 20. apríl, 2001F.NO.605/47/2001-DBK, vláda Indie, ministerstvo financií, oddelenie pre príjmy, vyhlásenie na základe pravidla 12 ods. 1 písm. a) bodu ii) pravidla vrátenia na využitie sadzieb vrátenia pre všetky odvetvia. Pozri najmä oddiely 2 a 3 vyhlásenia na základe pravidla 12 ods. 1 písm. a) bod ii) pravidla vrátenia na využitie sadzieb vrátenia pre všetky odvetvia; k dispozícii na adrese: http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs- circulars/cscirculars-2001/24-2001-cus.

(103) Sadzbu vrátenia cla pre vývoz stanovuje indická vláda pre jednotlivé výrobky. Napriek tomu, že subvencia sa uvádza ako vrátenie cla, tento systém nemá všetky vlastnosti prípustného systému vrátenia cla alebo systému vrátenia cla pri náhrade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia; systém nespĺňa ani pravidlá stanovené v písm. i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie vrátenia cla a jeho pravidlá) a v prílohe III (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla pri náhrade) k základnému nariadeniu. Platby v hotovosti vývozcovi nie sú nevyhnutne viazané na skutočné platby dovozných ciel na suroviny a nie sú dobropismi na clo na vyrovnanie dovozných ciel za minulý alebo budúci dovoz surovín. Okrem toho neexistuje žiadny systém ani postup na potvrdenie toho, ktoré vstupy sa spotrebúvajú pri výrobe vyvážaných výrobkov a v akých množstvách. Indická vláda navyše nevykonala žiadne ďalšie preskúmanie na základe skutočne použitých vstupov, i keď by to pri absencii účinne uplatňovaného kontrolného systému bolo potrebné (bod 5 prílohy II a oddiel II bod 3 prílohy III k základnému nariadeniu). Nebol poskytnutý žiadny dôkaz o existencii prepojenia medzi sadzbami vrátenia cla a clami zaplatenými za suroviny.

(104) Platba, ktorá má podobu priameho prevodu finančných prostriedkov od indickej vlády po vývoze uskutočnenom vývozcami, je teda následne podmienená uskutočnením vývozu, a preto sa tento systém považuje za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 písm. a) základného nariadenia.

(105) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že systém DDS je napadnuteľný.

(106) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že systém DDS nie je napadnuteľný, pretože je určený na vykonanie zásady, že dane by sa nemali vyvážať. Dané systémy sú v súlade s oddielom I ods. 2 prílohy II k Dohode WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach. Vrátenie nepriamych daní alebo dovozných poplatkov nie je vyššie ako suma takýchto daní alebo poplatkov skutočne vyberaných v prípade vstupov, ktoré sa spotrebúvajú pri výrobe vyvážaného výrobku. DDS je len program, v rámci ktorého sa vracajú dane zaplatené za dovoz vstupov použitých pri výrobe vyvážaného tovaru. Vrátené hodnoty sa podľa nej vypočítavajú z percentuálneho podielu vyvezenej hodnoty FOB, ktorý sa líši v závislosti od vyvážaného tovaru.

(107) Indická vláda takisto tvrdila, že jej databázy sa používajú na riadne krížové kontroly. Existuje výbor, ktorý takisto vykonáva návštevy vo vývozných jednotkách výrobcov, aby mal informácie z prvej ruky o výrobnom procese, a sleduje charakter bežne používaných vstupov a množstvo odpadu. Tento výbor podľa vhodnosti berie do úvahy aj priemyselné skúsenosti a širšie technické faktory. Vrátená suma zodpovedá priemernej výške cla zaplateného za materiály akejkoľvek konkrétnej triedy alebo opisu tovaru použité pri výrobe vyvážaného tovaru zo špecifikovaného tovaru.

(108) Komisia sa však nedomnievala, že údajná súvislosť medzi sadzbami vrátenia cla a clami zaplatenými za suroviny je dostatočná na to, aby bol tento systém v súlade s pravidlami stanovenými v písm. i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie vrátenia cla a jeho pravidlá) a v prílohe III (vymedzenie náhradného vrátenia cla a jeho pravidlá) k základnému nariadeniu. Predovšetkým sa výška dobropisu nevypočítala vo vzťahu k skutočne použitým vstupom. Okrem toho nebol zavedený systém ani postup, ktoré by potvrdzovali, ktoré vstupy (vrátane ich množstva a pôvodu) sa spotrebovali vo výrobnom procese vyvážaného výrobku, alebo či došlo k nadmernému zaplateniu dovozného cla v zmysle písm. i) prílohy I a príloh II a III k základnému nariadeniu. Indická vláda navyše nevykonala žiadne ďalšie preskúmanie na základe skutočných vstupov a transakcií s cieľom stanoviť, či došlo k preplatkom.

(109) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.2.6.5. Výpočet výšky subvencie

(110) V súlade s článkom 3 ods. 2 a článkom 5 základného nariadenia Komisia stanovila, že výhoda sa poskytuje príjemcovi v čase uskutočnenia vývoznej transakcie v rámci tohto systému. V danom momente je indická vláda povinná vyplatiť sumu vráteného cla, ktorá predstavuje finančnú pomoc v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu i) základného nariadenia. Len čo colné orgány vydajú vývozný colný doklad, na ktorom sa okrem iného uvádza výška vráteného cla, ktoré sa má pre túto vývoznú transakciu poskytnúť, indická vláda už nemá diskrečnú právomoc rozhodovať o tom, či sa subvencia poskytne alebo nie.

(111) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a vzhľadom na to, že neexistujú žiadne spoľahlivé dôkazy svedčiace o opaku, Komisia považovala za vhodné posudzovať výhodu v rámci systému DDS ako súčet súm vráteného cla získaných z vývozných transakcií uskutočnených v rámci tohto systému počas ORP. Komisia zohľadnila sumy systému vrátenia cla získané zo všetkých vývozných transakcií spoločnosti HEG, keďže spoločnosť vyváža iba prešetrovaný výrobok.

(112) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia rozložila tieto výšky subvencií na celkový obrat z vývozu spoločnosti počas ORP ako vhodný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(113) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP bola pre spoločnosť HEG vo výške 1,27 %.

(114) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že v prípade existencie nadmerného vrátenia cla možno napadnúť len sumu nadmerného vrátenia. Indická vláda uviedla, že toto tvrdenie možno doložiť správou poroty vo veci Európska únia – vyrovnávacie opatrenia na určité druhy polyetyléntereftalátov z Pakistanu, WT/DS486/R. Z uvedenej správy poroty citovala oddiel obsahujúci túto vetu: „V súlade s touto pripomienkou sa v prílohe III (II) uvádzajú usmernenia pre prešetrovacie orgány, ktoré sú určené na to, aby prešetrujúcim orgánom umožnili identifikovať nadmerné odpustenia.“

(115) Správa poroty neobsahuje zistenia, ktoré by boli v rozpore so záverom Komisie o tom, ako vymedziť nadmernú výhodu v tomto prípade. Ako bolo opísané v odôvodnení 111, keďže neexistoval žiadny dôkaz o skutočnom kontrolnom procese svedčiaci o opaku, ale len všeobecné opisy toho, ako výbor funguje a stanovuje pomer pre systém DDS, Komisia považovala za vhodné posudzovať výhodu v rámci systému DDS ako súčet súm vráteného cla získaných z vývozných transakcií uskutočnených v rámci tohto systému počas ORP.

(116) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.3. **Ďalšie systémy použité s cieľom stanoviť pokračovanie subvencovania**

3.3.1. *Systémy oslobodenia od cla a odpustenia cla*

(117) Podobne ako systém MEIS, aj systém RODTEP sa zakladá na zákone o zahraničnom obchode (rozvoj a regulácia) z roku 1992 (č. 22 z roku 1992), ktorý nadobudol účinnosť 7. augusta 1992 (ďalej len „zákon o zahraničnom obchode“). Systém RODTEP bol navrhnutý ako nástupca systému MEIS, no z dôvodu rozdielov medzi týmito systémami z hľadiska udeľovania výhod sa obdobie, v ktorom sa tieto dva systémy uplatňovali, prekrýva.

3.3.2. *Odpustenie ciel a daní na vyvážané výrobky (Remission of Duties and Taxes on Exported Products, ďalej len „RODTEP“)*

(118) Komisia zistila, že systém RODTEP využila počas ORP spoločnosť HEG.

3.3.2.1. Právny základ

(119) Podrobný opis systému RODTEP je uvedený v kapitole 4 dokumentu FTP 2015 – 2020 a aktualizovaného dokumentu FTP 2015 – 2020 a v kapitole 4 aktualizovanej príručky HOP 2015 – 2020. Je možné ho nájsť aj v oznámení, ktorým sa systém RODTEP zavádza do dokumentu FTP 2015 – 2020 ([18]).

3.3.2.2. Oprávnenosť

(120) Tento systém sú oprávnení využívať všetci výrobcovia-vývozcovia alebo obchodníci-vývozcovia.

([18]) https://content.dgft.gov.in/Website/dgftprod/8c25b521-147e-40e4-afa4-416eafdf3df6/RoDTEP%20Scheme%20Guidelines%20Notification%2019 %20dated%2017 %20Aug%202021.pdf.

3.3.2.3. Vykonávanie v praxi

(121) Oprávnené spoločnosti môžu využívať systém RODTEP vývozom výrobkov, ktoré nie sú vylúčené podľa zoznamu z oddielu 4.55 dokumentu FTP 2015 – 2020 ako neoprávnené zásoby/položky/kategórie podľa tohto systému. Podľa tohto zoznamu neboli grafitové elektródové systémy vylúčené.

(122) Podľa tohto systému sa rabat udeľuje pri notifikovanom percentuálnom podiele hodnoty FOB s limitom hodnoty na jednotku vyvážaného výrobku. Systém sa zavádza vydaním sumy rabatu vo forme prevoditeľného dobropisu na clo/elektronického poukazu, ktorý vedie v elektronickej účtovnej knihe Centrálna rada pre nepriame dane a clá (CBIC).

(123) Elektronické poukazy sa môžu použiť na zaplatenie ciel za dovoz vstupov alebo tovaru vrátane investičného tovaru podľa prvého dodatku k zákonu o colnom sadzobníku z roku 1975, a to základné clo.

3.3.2.4. Záver k systému RODTEP

(124) Systémom RODTEP sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Dobropis na clo poskytnutý v rámci systému RODTEP predstavuje finančnú pomoc indickej vlády, keďže dobropis sa napokon použije na vyrovnanie dovozných ciel platených za investičný majetok, čím sa zníži príjem indickej vlády z cla, ktoré by inak bolo splatné. Dobropisom na clo v rámci systému RODTEP sa okrem toho poskytuje výhoda vývozcovi, ktorý nepodlieha platbe týchto dovozných ciel.

(125) Navyše je systém RODTEP zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, a preto sa považuje za špecifický a podliehajúci vyrovnávacím opatreniam podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia.

(126) Tento systém nemožno považovať za prípustný systém vrátenia cla alebo systém vrátenia cla pri náhrade v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Nie je v súlade s prísnymi pravidlami stanovenými v bode i) prílohy I, v prílohe II (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla) a v prílohe III (vymedzenie a pravidlá vrátenia cla pri náhrade) k základnému nariadeniu. Vývozca nemá nijakú povinnosť skutočne spotrebovať akýkoľvek tovar, ktorý bol dovezený bez cla vo výrobnom procese, a suma dobropisu sa nevypočítava vo vzťahu k skutočne využitým vstupom. Neexistuje žiadny systém ani postup, prostredníctvom ktorého by sa dalo potvrdiť, ktoré vstupy sa spotrebujú vo výrobnom procese vyvážaného výrobku, alebo či došlo k nadmernému zaplateniu dovozného cla v zmysle bodu i) prílohy I a príloh II a III k základnému nariadeniu. Indická vláda navyše nevykonala žiadne ďalšie preskúmanie na základe skutočných vstupov a transakcií s cieľom stanoviť, či došlo k preplatkom.

(127) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti je obmedzené na predĺženie už platného cla. Nové systémy subvencovania, ako je RODTEP, preto musia zostať mimo rozsahu tohto revízneho prešetrovania.

(128) To, že revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti je obmedzené na predĺženie už platného cla, Komisiu neobmedzuje len na prešetrovanie systémov subvencovania, ktoré existovali v období prešetrovania pôvodného prešetrovania. Na účely stanovenia, či subvencovanie nad úrovňou *de minimis* pokračovalo počas ORP, Komisia zohľadnila systém RODTEP, keďže bol zahrnutý do žiadosti o revízne prešetrovanie a predstavoval systém nadväzujúci na systém MEIS.

(129) Indická vláda ďalej tvrdila, že systém RODTEP nie je napadnuteľný, pretože je určený na vykonanie zásady, že dane by sa nemali vyvážať. Dané systémy sú v súlade s oddielom I ods. 2 prílohy II k Dohode WTO o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach. Vrátenie nepriamych daní alebo dovozných poplatkov nie je vyššie ako suma takýchto daní alebo poplatkov skutočne vyberaných v prípade vstupov, ktoré sa spotrebúvajú pri výrobe vyvážaného výrobku. DDS je len program, v rámci ktorého sa vracajú dane zaplatené za dovoz vstupov použitých pri výrobe vyvážaného tovaru. Vrátené hodnoty sa podľa nej počítajú z percentuálneho podielu vyvezenej hodnoty FOB, ktorý sa líši v závislosti od vyvážaného tovaru.

(130) Databázy indickej vlády sa používajú na riadne krížové kontroly. Existuje výbor, ktorý takisto vykonáva návštevy vo vývozných jednotkách výrobcov, aby mal informácie z prvej ruky o výrobnom procese, a pozoruje charakter bežne používaných vstupov a množstvo odpadu. Tento výbor podľa vhodnosti berie do úvahy aj priemyselné skúsenosti a širšie technické faktory. Vrátená suma zodpovedá priemernej výške cla zaplateného za materiály akejkoľvek konkrétnej triedy alebo opisu tovaru použité pri výrobe vyvážaného tovaru zo špecifikovaného tovaru.

(131) V rozpore s tvrdením indickej vlády systém RODTEP nie je len program, v rámci ktorého sa vracajú dane zaplatené za dovoz vstupov použitých pri výrobe vyvážaného tovaru. Ako bolo opísané v odôvodnení 126, vývozca nemá nijakú povinnosť skutočne spotrebovať akýkoľvek tovar, ktorý bol dovezený bez cla vo výrobnom procese, a suma dobropisu sa nevypočítava vo vzťahu k skutočne využitým vstupom. Neexistuje žiadny systém ani postup, prostredníctvom ktorého by sa dalo potvrdiť, ktoré vstupy sa spotrebujú vo výrobnom procese vyvážaného výrobku, alebo či došlo k nadmernému zaplateniu dovozného cla v zmysle bodu i) prílohy I a príloh II a III k základnému nariadeniu. Podrobnosti, ktoré indická vláda opísala o tom, ako výbor určuje sadzbu pre systém RODTEP a vykonáva krížové kontroly so svojimi databázami, nie sú relevantné, keďže to nebráni nadmernej výhode.

(132) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.3.2.5. Výpočet výšky subvencie

(133) Komisia v súlade s článkom 3 ods. 2 a článkom 5 základného nariadenia vypočítala výšku napadnuteľných subvencií na základe výhody poskytnutej príjemcovi, o ktorej sa zistilo, že existovala počas ORP. Komisia v tejto súvislosti zistila, že výhoda je príjemcovi poskytnutá v čase, keď spoločnosť prijíma výhodu v rámci tohto systému. V tom momente indická vláda vydala dobropis na clo, ktorý si spoločnosť HEG zaúčtovala ako pohľadávku, ktorú si môže kedykoľvek vyrovnať uplatniť. Predstavuje to finančnú pomoc v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu ii) základného nariadenia. Keď colné úrady vydajú vývozný colný doklad, indická vláda už nemá diskrečnú právomoc rozhodovať o tom, či sa subvencia poskytne alebo nie. Vzhľadom na uvedené skutočnosti a vzhľadom na to, že neexistovali žiadne spoľahlivé dôkazy svedčiace o opaku, Komisia považovala za vhodné posudzovať výhodu v rámci systému RODTEP ako súčet súm získaných z vývozných transakcií uskutočnených v rámci tohto systému počas ORP spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom HEG. Komisia zohľadnila sumy systému RODTEP získané zo všetkých vývozných transakcií spoločnosti HEG, keďže spoločnosť vyváža iba prešetrovaný výrobok.

(134) V súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) základného nariadenia sa poplatky, ktoré spolupracujúcemu vyvážajúcemu výrobcovi HEG vznikli v súvislosti so získaním subvencie, odpočítali od celkovej výšky subvencie, ak sa o ňu žiadalo.

(135) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2 a 3 základného nariadenia rozložila túto výšku subvencie na obrat z vývozu spoločnosti HEG počas ORP ako vhodný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(136) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP bola pre spoločnosť HEG vo výške 0,59 %.

(137) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že v prípade existencie nadmerného vrátenia cla možno napadnúť len sumu nadmerného vrátenia. Indická vláda uviedla, že toto tvrdenie možno doložiť správou poroty vo veci Európska únia – vyrovnávacie opatrenia na určité druhy polyetylénтereftalátov z Pakistanu, WT/DS486/R. Z uvedenej správy poroty citovala oddiel obsahujúci túto vetu: „V súlade s touto pripomienkou sa v prílohe III (II) uvádzajú usmernenia pre prešetrovacie orgány, ktoré sú určené na to, aby prešetrujúcim orgánom umožnili identifikovať nadmerné odpustenia.“

(138) Správa poroty neobsahuje závery, ktoré by bránili Komisii dospieť k jej záveru o tom, ako definovať nadmernú výhodu. Ako bolo opísané v odôvodnení 133, keďže neexistoval žiadny dôkaz o skutočnom kontrolnom procese svedčiaci o opaku, ale len všeobecné opisy toho, ako výbor funguje a stanovuje pomer pre systém RODTEP, Komisia považovala za vhodné posudzovať výhodu v rámci systému RODTEP ako súčet súm vráteného cla získaných z vývozných transakcií uskutočnených v rámci tohto systému počas ORP.

(139) Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.3.3. *Preferenčné financovanie: Systém vyrovnávania úrokov (Interest Equalisation Scheme, ďalej len „IES“)*

(140) Komisia zistila, že spoločnosť HEG získala v priebehu ORP zo systému IES výhody, ktoré možno priradiť k prešetrovanému výrobku.

3.3.3.1. Právny základ

(141) Rezervná banka Indie (RBI) oznámila systém vyrovnávania úrokov pre vývozný úver pred odoslaním a po ňom v rupiách („Interest Equalisation Scheme on Pre and Post Shipment Rupee Export Credit“) v hlavnom obežníku „Master Circular DBR.Dir.BC.No.62/04.02.001/2015-16“ zo 4. decembra 2015. Systém vyrovnávania úrokov sa mal pôvodne ukončiť v septembri 2021. V marci 2022 však RBI informovala banky o retroaktívnom predĺžení systému do roku 2024, ale pri nižšej sadzbe 2 %.

3.3.3.2. Oprávnenosť

(142) Systém IES je k dispozícii pre vývoz širokého sortimentu výrobkov vrátane grafitových elektródových systémov bez ohľadu na veľkosť vyvážajúceho výrobcu a pre akýkoľvek vývoz pre mikropodniky, malé a stredné podniky.

3.3.3.3. Vykonávanie v praxi

(143) Systém IES je systém, ktorý spravuje generálne riaditeľstvo pre zahraničný obchod (DGFT). Pôvodne poskytoval vyrovnanie úrokov vo výške 3 – 5 % pre úvery prijaté v súvislosti s vývozom podľa colných položiek 416 podľa prílohy A a vývozom uskutočneným mikropodnikmi, malými a strednými podnikmi v rámci všetkých kódov ITC (HS).

(144) V hlavnom obežníku zo 4. decembra 2015 sa stanovilo, že od decembra 2015 banky znížia úrokovú sadzbu účtovanú oprávneným vývozcom, ako sa uvádza v usmerneniach o úrokových sadzbách pre zálohové platby, o sadzbu vyrovnávania úrokov poskytnutú indickou vládou. Miestne banky dostali od indickej centrálnej banky (*Reserve Bank of India*, ďalej len „RBI“) kompenzáciu, aby sa oprávneným spoločnostiam poskytli nižšie úroky. Výhoda vyrovnávania úrokov je dostupná odo dňa čerpania úveru do dátumu jeho splatenia alebo do dátumu, po ktorom bude nesplatený vývozný úver po splatnosti. Vyrovnávanie úrokov je však dostupné oprávneným vývozcom len počas obdobia platnosti systému.

(145) Keď v marci 2022 RBI informovala banky o retroaktívnom predĺžení systému do roku 2024 pri nižšej sadzbe 2 %, umožnila súkromným bankám takisto spätne vrátiť oprávneným vyvážajúcim výrobcom príslušnú sumu vyrovnania za obdobie od októbra 2021 do marca 2022.

3.3.3.4. Záver o systéme IES

(146) Zo systému IES sa poskytujú subvencie v zmysle článku 3 ods. 1 písm. a) bodu iv) a článku 3 ods. 2 základného nariadenia. Súkromné banky priamo zo zákona poskytujú oprávneným spoločnostiam vyrovnania úrokov.

(147) Systém IES je okrem toho zo zákona podmienený uskutočnením vývozu, keďže takéto vyrovnanie úrokov z úveru nemožno získať bez záväzku uskutočniť vývoz. Považuje sa preto za špecifický a napadnuteľný podľa článku 4 ods. 4 prvého pododseku písm. a) základného nariadenia.

3.3.3.5. Výpočet výšky subvencie

(148) Podľa článku 6 písm. b) základného nariadenia sa za výhodu poskytnutú príjemcovi považuje rozdiel medzi výškou úroku, ktorý spoločnosť zaplatí za preferenčný úver, a sumou, ktorú by spoločnosť zaplatila za porovnateľný komerčný úver, ktorý by mohla získať na indickom finančnom trhu (konkrétne vyrovnanie úrokov poskytnuté zákonom). Výška napadnuteľných subvencií sa preto považovala za rovnakú ako výška úroku v súvislosti s vyrovnaním ORP zo strany RBI, a teda za sumu, ktorú spoločnosť HEG ušetrila. Patria sem aj sumy, ktoré banky spätne vrátili v súvislosti s ORP v dôsledku spätného predĺženia systému v marci 2022.

(149) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia rozložila túto výšku subvencie na obrat z vývozu spoločnosti HEG počas ORP ako vhodný menovateľ, pretože subvencia je podmienená uskutočnením vývozu a nebola poskytnutá na základe vyrobeného, vyprodukovaného, vyvezeného alebo prepraveného množstva.

(150) Miera subvencie stanovená v súvislosti s týmto systémom počas ORP bola pre spoločnosť HEG vo výške 0,71 %.

3.4. **Ďalšie dodatočné systémy**

3.4.1. *Vnútroštátne systémy*

(151) Systém povolení na bezcolný dovoz (Duty Free Import Authorisation Scheme, ďalej len „DFIA“) je systém oslobodenia od cla pre dovoz, ktorý je súčasťou vývozu, regulovaný podľa kapitoly 4 dokumentu FTP 2015 – 2020. Tento systém pokračoval v rámci aktualizovaného dokumentu FTP 2015 – 2020. V prípade vývozu, ktorý využíva systém AAS, spoločnosť nemôže súčasne uplatniť výhody v rámci DFIA. Počas ORP sa nezistila žiadna výhoda pre spoločnosť HEG.

(152) Podľa článku 8.1.3 hlavného obežníka sa bonitným vývozcom s dobrými výsledkami poskytuje jednoduchý prístup k vývoznému úveru za najlepších podmienok prostredníctvom systému zlatej karty. Komisia nezistila, že by spoločnosť HEG mala počas ORP osobitné výhody, ktoré by mohli byť spojené so systémom zlatej karty.

(153) Systém držiteľa postavenia poskytuje výhody obchodným lídrom, ktorí vynikli v medzinárodnom obchode a úspešne prispeli k zahraničnému obchodu krajiny. Všetci vývozcovia s číselným kódom dovozu a vývozu sú oprávnení využiť tento systém za predpokladu, že dosiahnu vymedzené prahové úrovne vývoznej výkonnosti v bežnom a predchádzajúcich troch finančných rokoch. Komisia nezistila, že by spoločnosť HEG mala počas ORP osobitné výhody, ktoré by mohli byť spojené so systémom držiteľa postavenia.

(154) Počas ORP spoločnosť HEG využila financovanie vývozu pred odoslaním a po odoslaní. Komisia však okrem rabatu úrokov v rámci systému vyrovnávania úrokov, ktorý sa už spomínal v bode 3.3, nezistila osobitné výhody pre spoločnosť HEG, ktoré by sa týkali financovania vývozu pred odoslaním a po odoslaní.

(155) Iniciatíva na zabezpečenie prístupu na trh (MAI) je všeobecný systém podpory vývozu, ktorý sa však zameriava iba na vykonávacie agentúry na podporu vývozu a uľahčenie prístupu na trh. Nezahŕňa žiadnu priamu interakciu s vyvážajúcimi výrobcami, ale s Radou na podporu vývozu pod dohľadom ministerstva obchodu. Vyvážajúci výrobcovia môžu nepriamo využívať výhody vrátenia nákladov za činnosti spojené s podporou vývozu. Počas ORP sa však nezistila žiadna výhoda pre spoločnosť HEG.

3.4.2. *Regionálne programy*

(156) Pri tomto prešetrovaní nedošlo k žiadnej spolupráci zo strany vývozcov s výrobou v Karnátake a Maháraštre. Komisia by preto potrebovala založiť svoje závery na dostupných skutočnostiach.

(157) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že Komisia napadla programy z Karnátaky a Maháraštri, a uviedla, že v Maháraštre nie sú žiadni výrobcovia prešetrovaného výrobku.

(158) V rozpore s pochopením indickej vlády Komisia na účely tohto prešetrovania nedospela k žiadnym zisteniam o regionálnych systémoch v Karnátake a Maháraštre.

(159) Počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti spoločnosť HEG využila oslobodenie od dane z elektrickej energie, ktoré poskytol štát Madhjapradéš priemyselným spoločnostiam, ktoré investujú do výroby elektrickej energie pre vlastnú spotrebu. Spoločnosť HEG prestala byť v roku 2016 oprávnená využívať tento systém.

(160) Pokiaľ ide o zakúpenú elektrickú energiu, v podnete sa spomenul rabat vo výške dvoch rupií ako možná výhoda v rámci regionálnych systémov. Faktúry za elektrickú energiu, ktoré sa v spoločnosti prešetrovali, vykazovali rozdiely oproti bežnej priemyselnej sadzbe za elektrickú energiu vrátane rabatu uvedeného vo faktúrach. Komisia v dôsledku toho zhromaždila dokumenty od tejto spoločnosti a indickej vlády týkajúce sa taríf za energiu platných pre spoločnosť HEG v Madhjapradéši.

(161) Z dokumentov a ostatných dostupných informácií vyplynulo, že madhjapradéšskú komisiu pre reguláciu elektrickej energie vytvorila vláda štátu Madhjapradéš prostredníctvom oznámenia úradného vestníka z 20. augusta 1998. Zákon o elektrickej energii z roku 2003 (č. 36 z roku 2003), ktorý prijal regionálny parlament, nadobudol účinnosť od 10. júna 2003 a uvedená komisia bola podľa všetkého vytvorená a fungovala podľa ustanovení zákona o elektrickej energii z roku 2003. V článku 86 zákona o elektrickej energii z roku 2003 sa stanovuje, že medzi funkcie tejto štátnej komisie patrí:

„a) určiť sadzbu za veľkoobchodnú, hromadnú, prípadne maloobchodnú výrobu, dodávku, prenos a prepravu elektrickej energie v rámci štátu:

Za predpokladu, že bol kategórii spotrebiteľov podľa článku 42 povolený otvorený prístup, štátna komisia stanoví pre uvedenú kategóriu spotrebiteľov len poplatky za prenos elektrickej energie a prípadné prirážky k nim;

b) upraviť nákup elektrickej energie a proces obstarávania nadobúdateľov licencie vrátane ceny, za ktorú sa elektrická energia odoberá od výrobných spoločností alebo nadobúdateľov licencie alebo z iných zdrojov prostredníctvom zmlúv o nákupe elektrickej energie na distribúciu a dodávku v rámci štátu;“

(162) Madhjapradéšska komisia pre reguláciu elektrickej energie vo svojich príkazoch týkajúcich sa sadzieb maloobchodných dodávok stanovila rabat pre priemyselných spotrebiteľov s elektrárňami vyrábajúcimi elektrickú energiu na vlastnú spotrebu. Tento rabat bol pôvodne vytvorený na obdobie piatich rokov, a to od finančného roka 2016/2017, ale predĺžil sa tak, aby platil až do finančného roka 2022/2023. Počas ORP sa v príkaze týkajúcom sa sadzieb maloobchodných dodávok na finančný rok 2020 – 2021 uviedlo, že rabat vo výške dvoch rupií na jednotku sa vzťahuje na bežnú cenu prírastkových jednotiek elektrickej energie zakúpených spotrebiteľom zo siete, pokiaľ sa zníži jeho spotreba energie vyrobenej na vlastnú spotrebu.

(163) Okrem toho sa v príkazoch týkajúcich sa sadzieb maloobchodných dodávok ďalej uvádza osobitná sadza pre osobitnú kategóriu priemyselných používateľov nazývanú „energeticky náročné odvetvia“, ktorá je nižšia ako bežná sadzba pre priemyselných používateľov („znížená sadzba za elektrickú energiu“).

(164) Rabat za elektrárne vyrábajúce elektrickú energiu na vlastnú spotrebu je k dispozícii pre spoločnosti nachádzajúce sa v štáte Madhjapradéš, ktoré úplne alebo čiastočne uspokojili svoj dopyt po energii v jednom finančnom roku v období od roku 2016 do roku 2020 prostredníctvom elektrární vyrábajúcich elektrickú energiu na vlastnú spotrebu a ktoré teraz predávajú svoju vlastnú energiu do siete a následne svoju potrebu energie spätne odkupujú prostredníctvom siete.

(165) Znížené sadzby za elektrickú energiu pre energeticky náročné odvetvia sú k dispozícii iba spoločnostiam nachádzajúcim sa v štáte Madhjapradéš, ktoré pôsobia ako tzv. minioceliarne, minioceliarne s valcovňami/závodmi na výrobu hubovitého železa v rovnakých priestoroch, či elektrochemický/elektrotepelný priemysel alebo priemysel ferozliatin.

(166) Rabaty a znížené sadzby za elektrickú energiu stanovuje madhjapradéšska komisia pre reguláciu elektrickej energie vo svojom ročnom príkaze týkajúcom sa sadzieb maloobchodných dodávok. Prevádzkovateľ siete vo vlastníctve štátu, Madhya Pradesh Madhya Kshetra Vidyut Vitaran Co. Ltd (jeden zo štyroch poskytovateľov elektrickej energie vo verejnom vlastníctve v tomto štáte), potom tieto príkazy uplatní vo svojich príslušných účtoch za energiu. Okrem elektrární vyrábajúcich elektrickú energiu na vlastnú spotrebu v Madhjapradéši nepôsobia na trhu s elektrickou energiou žiadne súkromné subjekty.

(167) V dôsledku zistení o systémoch opísaných v bodoch 3.2 a 3.3, ktoré už potvrdzujú pokračovanie subvencovania na úrovni, ktorá je výrazne nad úrovňou *de minimis*, Komisia dospela k záveru, že v súvislosti s týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti nebolo potrebné ďalej analyzovať uvedené dva systémy (rabat za elektrickú energiu a znížená sadzba za elektrickú energiu pre určité priemyselné odvetvia) na určenie toho, či sa bude pokračovať v subvencovaní, ktoré už bolo stanovené.

(168) Na základe zozbieraných dokumentov a vzhľadom na skutočnosť, že uplatnenie rabatu za elektrickú energiu aj zníženej sadzby elektrickej energie vedie k zníženiu ceny o 50 % v porovnaní s bežnou sadzbou elektrickej energie pre veľkých priemyselných odberateľov v štáte Madhjapradéš, však nemožno vylúčiť, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca získal v rámci týchto systémov významnú výhodu.

(169) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že prešetrovanie tohto systému nebolo zahrnuté v oznámení o začatí revízneho prešetrovania ani v konzultáciách s indickou vládou, ako sa vyžaduje v Dohode o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach.

(170) V súlade s odôvodneniami 159 a 160 Komisia usúdila, že tento systém bol zahrnutý v žiadosti o revízne prešetrovanie a mohol predstavovať pokračovanie predchádzajúceho systému pre elektrickú energiu. Komisia však zároveň potvrdila svoje stanovisko opísané v odôvodnení 168, že na účely tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti nie je potrebné v plnej miere analyzovať uvedené dva systémy. Preto v súvislosti s týmito systémami nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o subvencovaní.

3.5. **Výška napadnuteľných subvencií**

(171) Výška napadnuteľných subvencií v súlade s ustanoveniami základného nariadenia vyjadrená *ad valorem* v prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu bola takáto:

Systémy	DDS	AAS	MEIS	RODTEP	EPCGS	IES	Spolu
HEG	1,27 %	1,66 %	0,87 %	0,59 %	0,31 %	0,71 %	5,41 %

(172) Celková výška subvencovania prekračuje minimálnu prahovú hodnotu uvedenú v článku 14 ods. 5 základného nariadenia.

3.6. **Záver týkajúci sa pravdepodobnosti pokračovania subvencií**

(173) Zistilo sa, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca počas ORP naďalej využíval výhody z napadnuteľného subvencovania zo strany indických orgánov. Zistilo sa, že subvencovanie pokračovalo aj na úrovni krajiny, keďže väčšina systémov je pre vývozcov grafitových elektródových systémov dostupná na celoštátnej úrovni.

(174) Systémy napadnuteľných subvencií poskytujú opakované výhody a nič nenaznačuje tomu, že tieto systémy budú v najbližšej budúcnosti ukončené, alebo že spoločnosť HEG by v rámci týchto systémov prestala získavať výhody. Naopak celoštátne s daňami súvisiace systémy boli počas obdobia revízneho prešetrovania obnovené ako súčasť zahraničnej obchodnej politiky na roky 2015 – 2020, ktorá zostane v platnosti až do marca 2023. Okrem toho je potrebné pripomenúť, že uplatňovanie politiky zahraničného obchodu na roky 2015 – 2020 sa niekoľkokrát predĺžilo, čo naznačuje, že nadväzujúca politika zahraničného obchodu bude pravdepodobne v subvencovaní pokračovať. Každý vývozca je navyše oprávnený na niekoľko systémov subvencovania. Jediná výnimka sa týka systému MEIS, ktorý sa ukončil v januári 2021. Tento systém však nahradil podobný systém, a to systém RODTEP, v rámci ktorého spoločnosť získala výhody, ako sa uvádza v bode 3.2.5.

(175) Komisia podobne zistila, že preferenčné financovanie v rámci systému IES sa predĺžilo minimálne do roku 2024.

(176) Pri prešetrovaní sa takisto zistilo, že počas ORP indický dovoz aj naďalej vstupoval na trh Únie a zachoval si množstvá a trhové podiely ako pri posledných dvoch revíznych prešetrovaniach. Analýza objemu výroby a voľnej kapacity v Indii, objemov vývozu z Indie na trhy iných tretích krajín a cien tohto vývozu, existujúcich opatrení v iných tretích krajinách a atraktívnosti trhu Únie uvedená v odôvodneniach 250 až 270 okrem toho takisto ukazujú, že je pravdepodobné, že ak by sa umožnilo uplynutie platnosti súčasných opatrení, subvencovaný vývoz by ešte viac zvýšil svoju už aj tak značnú prítomnosť na trhu Únie.

(177) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti a v súlade s článkom 18 ods. 3 základného nariadenia dospela k záveru, že existuje pravdepodobnosť pokračovania subvencovania, ak by uplynula platnosť existujúcich opatrení.

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(178) Počas obdobia revízneho prešetrovania vyrábalo podobný výrobok sedem výrobcov v Únii. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(179) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená na 219 330 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe overeného vyplneného dotazníka od výrobcov z Únie zaradených do vzorky a údajov, ktoré poskytli výrobcovia nezaradení do vzorky a žiadatelia ([19]). Ako sa uvádza v odôvodnení 15, traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali viac ako 61 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. **Spotreba v Únii**

(180) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe objemu predaja vlastnej výroby výrobného odvetvia Únie určenej pre trh Únie a objemu dovozu získaných zo štatistík Eurostatu.

(181) Na tomto základe sa spotreba v Únii vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii (v tonách) ([20])

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	152 612	120 169	99 873	137 279
Index	*100*	*79*	*65*	*90*

Zdroj: Eurostat, informácie poskytnuté výrobcami z Únie zaradenými a nezaradenými do vzorky, informácie poskytnuté žiadateľmi.

(182) Spotreba grafitových elektródových systémov v Únii sa počas posudzovaného obdobia znížila o 10 %. Vysoká spotreba z roku 2018 bola spôsobená vysokým dopytom oceliarskeho priemyslu EÚ, ktorý sa zotavoval z krízy v oceliarstve. Pri náraste cien grafitových elektródových systémov si okrem toho oceliari vytvárali zásoby grafitových elektródových systémov, keďže očakávali ďalšie zvýšenie.

(183) V roku 2019 výroba ocele z elektrických oblúkových pecí v porovnaní s rokom 2018 klesla (o 6,6 % podľa údajov združenia Eurofer). V dôsledku toho dopyt po grafitových elektródových systémoch klesol. Keďže cena grafitových elektródových systémov značne poklesla, vytváranie zásob sa už pre odberateľské odvetvie nepovažovalo za potrebné, keďže používateľov sa už ďalšie zvyšovanie cien netýkalo. V dôsledku toho začali výrobcovia ocele s vyskladňovaním svojich zásob grafitových elektródových systémov. Okrem toho dopyt naďalej klesal – tentoraz však dočasne v roku 2020 po vypuknutí pandémie ochorenia COVID-19.

4.3. **Dovoz z Indie**

4.3.1. *Objem dovozu z Indie a jeho podiel na trhu*

(184) Ako sa uvádza v odôvodnení 180, Komisia stanovila objem dovozu z Indie na základe údajov Eurostatu. Podiel na trhu bol stanovený na základe spotreby v Únii uvedenej v odôvodnení 181.

(185) Dovoz z Indie sa vyvíjal takto:

([19]) Objem výroby vychádza z údajov vzťahujúcich sa na EÚ27, keďže Spojené kráľovstvo prestalo byť členom Európskej únie 1. februára 2020 a prechodné obdobie na vystúpenie Spojeného kráľovstva sa skončilo 31. decembra 2020.

([20]) Spotreba v Únii vychádza z údajov vzťahujúcich sa na EÚ27, do ktorých nie sú zahrnuté údaje týkajúce sa Spojeného kráľovstva.

Tabuľka 2

Objem dovozu (v tonách) a jeho podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem dovozu z Indie (v tonách)	5 802	3 369	2 154	6 540
Index	*100*	*58*	*37*	*113*
Podiel na trhu (v %)	4	3	2	5
Index	*100*	*74*	*57*	*125*

Zdroj: Eurostat a databáza 14.6

(186) Dovoz prešetrovaného výrobku z dotknutej krajiny poklesol v rokoch 2019 a 2020 po poklese spotreby EÚ a počas obdobia revízneho prešetrovania sa obnovil. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia objem dovozu zvýšil z 5 802 ton v roku 2018 na 6 540 ton v období revízneho prešetrovania, t. j. o 13 %. Dovoz grafitových elektródových systémov z Indie predstavoval približne 16 % celkového dovozu grafitových elektródových systémov do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania, čo zodpovedá trhovému podielu 5 %.

(187) Dovoz z Indie a jeho trhový podiel sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšil. Napriek poklesu spotreby v Únii objem dumpingového a subvencovaného dovozu z Indie stále počas posudzovaného obdobia narastal (o 13 %), zatiaľ čo predaj výrobného odvetvia Únie klesol.

4.3.2. *Ceny dovozu z Indie a cenové podhodnotenie*

(188) Priemerná cena dovozu z Indie sa vyvíjala takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Dovozné ceny z Indie	13 756	10 211	4 120	2 747
Index	*100*	*74*	*30*	*20*

Zdroj: Eurostat.

(189) Priemerná dovozná cena ([21]) grafitových elektródových systémov z Indie klesla počas celého posudzovaného obdobia o 80 % z 13 756 EUR/tona v roku 2018 na 2 747 EUR/tona v období revízneho prešetrovania.

(190) V dôsledku vysokého globálneho dopytu po grafitových elektródových systémoch indické ceny v prvej polovici posudzovaného obdobia presiahli ceny výrobného odvetvia Únie, no potom poklesli o 60 % medzi rokmi 2018 a 2020 a zostali trvalo nižšie ako ceny Únie v roku 2020 a v období revízneho prešetrovania.

(191) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia revízneho prešetrovania tak, že porovnala:

a) váženú priemernú predajnú cenu výrobcov z Únie účtovanú neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravenú na úroveň ceny zo závodu; a

([21]) Dovozná cena bez bežných ciel a antidumpingových a antisubvenčných ciel. Zdroj: Eurostat.

b) zodpovedajúce vážené priemerné dovozné ceny prešetrovaného výrobku z Indie od spolupracujúcich indických vyvážajúcich výrobcov, stanovené na základe cien CIF, bez antidumpingových a vyrovnávacích ciel, náležite upravené o bežné clá a náklady po dovoze. Vzhľadom na neexistenciu akýchkoľvek ďalších informácií boli tieto náklady odhadnuté na 1 % hodnoty CIF.

(192) Výsledkom bolo priemerné rozpätie podhodnotenia ceny na úrovni 41,1 %.

(193) Po poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že rozpätie podhodnotenia ceny vypočítané Komisiou nie je reprezentatívne, keďže nie je založené na skutočných trhových cenách v Únii. Podľa indickej vlády skutočnosť, že predaj získavaný od spoločnosti GrafTech Iberica sa uskutočňoval na základe dlhodobých zmlúv, viedla k umelo vysokej predajnej cene, ktorá nezodpovedá trhovej cene grafitových elektródových systémov v Únii.

(194) Komisia s týmto tvrdením nesúhlasí. Dlhodobé zmluvy nie sú nezvyčajnou obchodnou praxou a obchodným rozhodnutím, pri ktorom zákazník akceptuje záväzok na určitú cenovú úroveň výmenou za bezpečnosť dodávok. Vzhľadom na to, že dlhodobé zmluvy sa používali pri obchodovaní na relevantnom trhu, ich prítomnosť vo vzorke neznamená, že vzorka nie je reprezentatívna. Okrem toho sa dlhodobé zmluvy vzťahovali len na časť predaja uskutočneného spoločnosťou GrafTech, zatiaľ čo na predaj ďalších dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky v období revízneho prešetrovania sa podobné dlhodobé zmluvy nevzťahovali. Komisia sa preto domnieva, že zatiaľ čo sú dlhodobé zmluvy použité spoločnosťou GrafTech Iberica reprezentatívne pre časť daného trhu, celkovo nemali významný vplyv na výpočet cenového podhodnotenia. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

4.3.3. *Dovoz z tretích krajín iných ako India*

(195) Dovoz prešetrovaného výrobku z iných tretích krajín pochádzal najmä z Číny, Mexika a Ruska.

(196) Objem dovozu z iných tretích krajín, ako aj podiely na trhu a cenové trendy sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Dovoz z tretích krajín iných ako India

Krajina		2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
ČĽR	Objem (v tonách)	22 054	19 284	20 074	26 065
	Index	*100*	*87*	*91*	*118*
	Podiel na trhu (v %)	14	16	20	19
	Index	*100*	*111*	*139*	*131*
	Priemerná cena	10 875	5 253	2 337	2 614
	Index	*100*	*48*	*21*	*24*
Rusko	Objem (v tonách)	1 076	3 229	780	3 371
	Index	*100*	*300*	*72*	*313*
	Podiel na trhu (v %)	1	3	1	2
	Index	*100*	*381*	*111*	*348*
	Priemerná cena	9 623	5 771	4 898	2 851
	Index	*100*	*60*	*51*	*30*

Mexiko	Objem (v tonách)	1 374	12	896	1 437
	Index	*100*	*1*	*65*	*105*
	Podiel na trhu (v %)	1	0	1	1
	Index	*100*	*1*	*100*	*116*
	Priemerná cena	2 530	3 264	3 976	3 435
	Index	*100*	*129*	*157*	*136*
Zvyšok sveta	Objem (v tonách)	4 482	2 471	2 616	3 621
	Index	*100*	*55*	*58*	*81*
	Podiel na trhu (v %)	3	2	3	3
	Index	*100*	*70*	*89*	*90*
	Priemerná cena	8 253	10 648	5 737	3 979
	Index	*100*	*129*	*70*	*48*
Tretie krajiny okrem Indie spolu	Objem (v tonách)	28 987	24 996	24 366	34 494
	Index	*100*	*86*	*84*	*119*
	Podiel na trhu (v %)	19	21	24	25
	Index	*100*	*110*	*128*	*132*
	Priemerná cena	10 027	5 852	2 844	2 814
	Index	*100*	*58*	*28*	*28*

Zdroj: Eurostat.

(197) Analyzoval sa vplyv dovozu z iných tretích krajín, keďže počas ORP predstavovali približne 84 % celkového dovozu grafitových elektródových systémov do Únie. Napriek klesajúcej spotrebe sa objem dovozu z iných tretích krajín zvýšil o 19 % z takmer 29 000 ton v roku 2018 na približne 35 000 ton v ORP.

(198) Dovoz z tretích krajín čiastočne kopíroval pokles spotreby v rokoch 2019 a 2020, no rýchlo sa zotavil a najvyššiu úroveň dosiahol v ORP s nárastom 19 % v porovnaní s rokom 2018. Priemerná cena dovozu z iných tretích krajín kopírovala celosvetový trend a medzi rokom 2018 a ORP poklesla o 72 %.

(199) Veľká väčšina tohto dovozu v ORP, a to 76 %, bol dovoz z Číny. Objemy dovozu z iných tretích krajín okrem Číny a Indie v posudzovanom období vzrástli o 22 %. Objem dovozu grafitových elektródových systémov z Indie vzrástol z 5 800 ton v roku 2018 na 6 500 ton počas ORP, zatiaľ čo dovoz z Číny vzrástol z 22 054 ton v roku 2018 na 26 065 ton počas ORP, pričom India dosiahla trhový podiel 25 % a Čína 31 %.

(200) V rovnakom období boli dovozné ceny z Číny nižšie ako ceny oboch indických vývozcov a ceny výrobcov z Únie (okrem roku 2018).

(201) Komisia od 7. apríla 2022 ([22]) uložila na dovoz grafitových elektródových systémov z Číny antidumpingové clo (v rozsahu od 23 % do 74,9 %) ([23]).

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(202) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(203) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(204) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov obsiahnutých v odpovediach výrobcov zaradených do vzorky v antidumpingovom dotazníku a makroekonomických údajov poskytnutých výrobcami nezaradenými do vzorky a žiadateľmi, ktoré krížovo skontrolovala s údajmi v žiadosti o revízne prešetrovanie. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(205) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(206) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(207) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	251 009	219 744	164 413	219 330
Index	*100*	*88*	*66*	*87*
Výrobná kapacita (v tonách)	283 500	294 900	294 900	285 235

([22]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/558, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 108, 7.4.2022, s. 20).

([23]) Rozsah nariadenia týkajúceho sa Číny sa mierne líši od rozsahu súčasného nariadenia, pretože nezahŕňa konektory a zahŕňa aj grafitové elektródy určené na použitie do elektrických oblúkových pecí s objemovou hmotnosťou 1,5 g/cm³ alebo viac, ale menej ako 1,65 g/cm³ a, elektrickým odporom 6,0 μΩ m alebo menej, alebo s objemovou hmotnosťou 1,5 g/cm³ alebo viac a elektrickým odporom viac ako 6,0 μΩ m, ale najviac 7,0 μΩ m (kódy TARIC 8545 11 00 10 a 8545 11 00 15).

Index	*100*	*104*	*104*	*101*
Využitie kapacity (v %)	89	75	56	77
Index	*100*	*84*	*63*	*87*

Zdroj: informácie poskytnuté výrobcami z Únie zaradenými a nezaradenými do vzorky, informácie poskytnuté žiadateľmi.

(208) Po poklese spotreby klesol objem výroby výrobného odvetvia Únie medzi rokmi 2018 a 2020 o 34 % a počas ORP sa čiastočne obnovil, pričom zostal pod úrovňou z roku 2018. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia objem výroby znížil o 13 %.

(209) Pokles objemu výroby je spôsobený poklesom spotreby v spojení so stratou množstva predaja, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 211.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(210) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách)	117 824	91 804	73 352	96 245
Index	*100*	*78*	*62*	*82*
Podiel na trhu (v %)	77	76	73	70
Index	*100*	*99*	*95*	*91*

Zdroj: informácie, ktoré poskytli žiadatelia, informácie, ktoré poskytli výrobcovia z Únie zaradení aj nezaradení do vzorky.

(211) Objem predaja výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období znížil o 18 %. Do roku 2020 trvalo klesal (o 38 %) a počas obdobia revízneho prešetrovania sa obnovil len čiastočne. Toto zvýšenie však nebolo v súlade s podobným trendom spotreby v Únii, čo malo celkovo za následok zníženie trhového podielu výrobného odvetvia Únie zo 77 % v roku 2018 na 70 % v období revízneho prešetrovania (mínus 9 %), zatiaľ čo sa trhový podiel dovozu z Indie v rovnakom období zvýšil o 25 %.

(212) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba grafitových elektródových systémov v EÚ znížila o 10 %. Tento pokles spotreby o 15 000 ton zasiahol len výrobné odvetvie Únie, ktoré prišlo o 21 000 ton predaja. V tom istom období objem dumpingového dovozu z Indie, Číny a iných tretích krajín počas posudzovaného obdobia naďalej rástol, a to o 13 % v prípade dovozu z Indie, 18 % v prípade dovozu z Číny a 19 % v prípade dovozu z iných tretích krajín.

4.4.2.3. Rast

(213) Ako bolo vysvetlené, počas posudzovaného obdobia sa objem predaja výrobného odvetvia Únie znížil o 21 000 ton predaja, zatiaľ čo dovoz sa zvýšil o viac ako 6 200 ton. V posudzovanom období to malo pre výrobné odvetvie Únie za následok stratu podielu na trhu vo výške 9 %. Počas posudzovaného obdobia preto v prípade výrobného odvetvia Únie nedošlo k žiadnemu rastu.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(214) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času)	1 165	1 148	1 102	1 143
Index	*100*	*99*	*95*	*98*
Produktivita (jednotka/zamestnanec)	215	191	149	192
Index	*100*	*89*	*69*	*89*

Zdroj: informácie, ktoré poskytli žiadatelia, informácie, ktoré poskytli výrobcovia z Únie zaradení aj nezaradení do vzorky.

(215) Počet zamestnancov výrobného odvetvia Únie zostal v posudzovanom období relatívne stabilný (pokles o 2 % v posudzovanom období). Preto vzhľadom na pokles výroby vysvetlený v bode 4.4.2.1 produktivita pracovnej sily výrobného odvetvia Únie, meraná ako výstup (v tonách) na zamestnanca, kopírovala rovnaký trend a za rovnaké obdobie klesla o 11 %.

4.4.2.5. Rozsah subvenčného rozpätia a zotavenie sa z minulého subvencovania

(216) Komisia v odôvodnení 177 dospela k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania dovoz z Indie naďalej vstupoval na trh Únie za subvencované ceny. Komisia takisto našla dôkazy o tom, že ak uplynie platnosť opatrení, subvencovanie bude pravdepodobne pokračovať.

(217) Výrobné odvetvie Únie napriek vyrovnávacím opatreniam platným od roku 2009 prišlo o podstatný objem predaja, ktorý je vyjadrený stratou trhového podielu o 9 percentuálnych bodov počas posudzovaného obdobia. Nebolo teda možné konštatovať žiadne zotavenie z minulej subvencie, pričom výrobné odvetvie Únie je naďalej veľmi zraniteľné voči škodlivému vplyvu akéhokoľvek subvencovaného dovozu na trh Únie.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(218) Vážené priemerné jednotkové predajné ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny v Únii

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/tona)	8 483	9 578	5 870	4 682
Index	*100*	*113*	*69*	*55*

Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	3 696	4 685	4 864	3 556
Index	*100*	*127*	*132*	*96*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(219) Predajné ceny sa medzi rokmi 2018 a 2019 zvýšili o 13 % a potom prudko klesli v roku 2020 a v období revízneho prešetrovania na úroveň o 45 % nižšiu ako v roku 2018.

(220) Výrobné náklady sa zvýšili, pričom v roku 2020 dosiahli svoje maximum a počas obdobia revízneho prešetrovania začali klesať. Tento trend je spôsobený značným zvýšením ceny hlavnej suroviny, ktorou je ihličkový koks. Cena ihličkového koksu v dôsledku zvýšeného dopytu hnaného priemyslom lítiovo-iónových batérií stabilne a výrazne vzrastala až do roku 2019 a začala klesať až od roku 2020.

(221) Komisia vzhľadom na predajné ceny výrobného odvetvia Únie poznamenala, že časť výroby v Únii (vyrábaná najmä spoločnosťami GrafTech Iberica a GrafTech France), ktorá predstavuje približne 50 % celkového predaja a výroby v Únii, bola do určitej miery dočasne chránená pred priamou hospodárskou súťažou na trhu, zatiaľ čo druhá časť (ďalší dvaja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky) bola priamo vystavená dumpingovému indickému dovozu.

(222) Táto situácia bola spôsobená existenciou dlhodobých zmlúv vzťahujúcich sa na predaj grafitových elektródových systémov získavaných od spoločnosti GrafTech Iberica. Tieto dlhodobé zmluvy boli uzavreté v čase nezvyčajne vysokých cien v rokoch 2017 – 2018. Uvedené zmluvy sú nákupnými zmluvami typu „zober alebo zaplať“ (z angl. *take or pay*) s garantovanou úrovňou dodávok za stanovenú cenu, pri ktorých sa kupujúci zaviazal k nákupu dohodnutého objemu tovaru za vopred určenú pevnú cenu, a to s výhradou rôznych zmluvných práv a povinností. Dĺžka trvania týchto zmlúv bola tri až päť rokov. Ukázalo sa, že veľmi veľká časť predaja získavaného od spoločnosti GrafTech Iberica počas obdobia revízneho prešetrovania sa uskutočnila na základe týchto dlhodobých zmlúv. Prešetrovaním sa nezistilo, že by sa v posudzovanom období podobné dlhodobé zmluvy vzťahovali na iného výrobcu z Únie. Vzhľadom na obmedzené trvanie dlhodobých zmlúv Komisia skonštatovala, že ich vplyv je dočasný.

(223) Pôvod týchto dlhodobých zmlúv treba hľadať v období vysokej cenovej volatility v rokoch 2017 – 2018, ktoré siahalo až do roku 2019. V týchto rokoch sa ceny grafitových elektród značne zvýšili na celom svete. Dôvodom toho boli mnohé faktory vrátane zvýšeného celosvetového dopytu. Hlavným dôvodom nárastu dopytu, ktorý uvádza výrobné odvetvie Únie, bol globálny posun v oceliarskom priemysle od vysokých pecí k elektrickým oblúkovým peciam, ktoré používajú grafitové elektródy. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 220, noví konkurenti využívajúci ihličkový koks (čo je hlavná surovina používaná na výrobu grafitových elektród) v priemysle lítiovo-iónových batérií okrem toho spôsobili zvýšenie nákladov na suroviny, čo prispelo k cenovej volatilite. S cieľom riešiť tento problém cenovej volatility boli dlhodobé zmluvy na dodávanie prešetrovaného výrobku získavaného od spoločnosti GrafTech Iberica dohodnuté s trvaním od troch do piatich rokov. Cieľom bolo získanie stabilnejších cien výmenou za stabilnú dodávku podľa požiadaviek klientov.

(224) Vďaka existujúcim dlhodobým zmluvám preto mohol byť predaj spoločnosti GrafTech Iberica počas obdobia revízneho prešetrovania na stabilnej cenovej hladine ([25 – 50] % nad priemernou jednotkovou predajnou cenou v Únii), a to napriek všeobecnému poklesu cien, pred ktorým nebola chránená zostávajúca časť výrobného odvetvia Únie prostredníctvom dlhodobej zmluvy. Komisia na základe dostupných informácií, ako sú objemy predaja prešetrovaného výrobku, na ktoré sa nevzťahovali dlhodobé zmluvy a ktoré sa získavali od spoločnosti GrafTech Iberica, ako aj predaja druhých dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, odhadla, že priemerná cena na trhu, na ktorý sa nevzťahovali podmienky dlhodobých zmlúv, bola približne o [25 – 50] % nižšia ako priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu. Priemerná predajná cena v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania preto presne neodráža situáciu konkurenčných cien na trhu Únie, ktorú výrazne ovplyvnil lacný a dumpingový dovoz z Indie a Číny.

4.4.3.2. Náklady práce

(225) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	91 856	87 714	84 993	87 519
Index	*100*	*95*	*93*	*95*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(226) Priemerné náklady práce sa v posudzovanom období mierne znížili. Priemerné náklady práce na zamestnanca sa celkovo znížili o 5 %. Tento trend bol z veľkej miery ovplyvnený určitým poklesom počtov zamestnancov, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 215.

4.4.3.3. Zásoby

(227) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	7 026	9 447	8 172	8 812
Index	*100*	*134*	*116*	*125*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	3	4	5	4
Index	*100*	*154*	*178*	*144*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(228) Zásoby nemožno v tomto odvetví považovať za významný ukazovateľ ujmy, keďže výroba a predaj sú založené najmä na objednávkach, a výrobcovia si preto väčšinou udržiavajú obmedzené zásoby. Trendy v oblasti zásob sa preto uvádzajú iba pre informáciu.

(229) Zásoby boli celkovo ovplyvnené klesajúcim trendom výroby a predaja výrobného odvetvia Únie. Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby sa značne zvýšil o 54 % v roku 2019 a o 78 % v roku 2020 a následne sa v období revízneho prešetrovania čiastočne znížil. Počas posudzovaného obdobia konečný stav zásob v tonách celkovo vzrástol o 25 %.

(230) Pri pohľade na údaje dvoch výrobcov z Únie, ktorí neuzavreli dlhodobé zmluvy, však v tom istom období ich zásoby vzrástli o [35 – 45] %.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(231) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	75	62	2	31
Index	*100*	*82*	*2*	*42*
Peňažný tok (v EUR)	659 909 270	475 537 375	120 592 009	210 732 326
Index	*100*	*72*	*18*	*32*
Investície (v EUR)	23 523 042	28 065 231	21 574 327	29 396 885
Index	*100*	*119*	*92*	*125*
Návratnosť investícií (v %)	722	467	35	154
Index	*100*	*65*	*5*	*21*

Zdroj: vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(232) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(233) Po predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti uvedenom v odôvodnení 1, keď boli uložené vyrovnávacie opatrenia, sa situácia výrobného odvetvia Únie zlepšila a jeho rozpätie zisku v dôsledku nárastu cien uvedeného v bode 4.4.3.1 dosiahlo 75 % v roku 2018. Situácia sa však následne zhoršila a rozpätia zisku od roku 2018 klesali a v roku 2020 dosiahli svoj najnižší bod (2 %). V období revízneho prešetrovania sa čiastočne obnovili (31 %), čo zodpovedá poklesu o 58 % počas posudzovaného obdobia.

(234) Príčinou tohto klesajúceho trendu je výrazné zníženie spotreby v Únii a objemu predaja, ktoré utrpelo výrobné odvetvie Únie v prospech dumpingového a subvencovaného dovozu z Indie a dumpingového dovozu z Číny, ktoré vyvíjali značný cenový tlak, keď vstupovali do Únie za ceny, ktoré boli oproti cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené, a donútili tú časť výrobného odvetvia Únie, na ktorú sa nevzťahujú dlhodobé zmluvy, znížiť svoje ceny, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 224.

(235) Ako bolo uvedené, jeden z výrobcov z Únie zaradených do vzorky, spoločnosť GrafTech Iberica, predával väčšinu svojich objemov na základe dlhodobých zmlúv. Výrobky sa tak predávali za stabilné ceny a počas ORP (až do uplynutia dlhodobých zmlúv; značná časť uplynula do konca roka 2021, ďalšia časť do konca roka 2022) sa tento predaj stále považoval za čiastočne chránený pred externými faktormi, ako je všeobecný pokles cien.

(236) V prípade ostatných dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky však bola situácia iná. Po vyňatí spoločnosti GrafTech Iberica mikroukazovatele ukazujú odlišný obraz, pričom ziskovosť predaja v Únii klesla z [+ 70 až +80] % v roku 2018 na [0 až +10] % v období revízneho prešetrovania.

(237) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobného odvetvia Únie financovať svoje činnosti z vlastných zdrojov. Vzhľadom na klesajúci trend zisku výrobného odvetvia Únie poklesol peňažný tok v posudzovanom období o 68 %.

(238) Investície sa v posudzovanom období vďaka stále pozitívnemu peňažnému toku zvýšili o 25 %, čo je hlavne dôsledkom úsilia výrobného odvetvia Únie o racionalizáciu výroby a zvýšenie efektívnosti a produktivity s cieľom čeliť zvyšujúcemu sa dovozu za nízke ceny. V tom istom období však návratnosť investícií, vyjadrená ako zisk v percentách z čistej účtovnej hodnoty investícií, klesla o 79 %, a teda mala rovnakú tendenciu ako ziskovosť.

(239) Pri pohľade na údaje dvoch výrobcov z Únie, ktorí počas obdobia revízneho prešetrovania neuskutočňovali predaj na základe dlhodobých zmlúv, je situácia podobná tej, ktorá bola vysvetlená v predchádzajúcom texte. V tom istom období návratnosť investícií a peňažný tok poklesli na [0 + 10] %.

(240) Klesajúca ziskovosť a návratnosť investícií sťaží výrobcom z Únie zaradeným do vzorky získavať kapitál na budúce investície. Keďže návratnosť investícií tak rýchlo klesá, schopnosť výrobcov zaradených do vzorky získavať v budúcnosti kapitál je viac ohrozená.

4.4.4. *Záver o ujme*

(241) Z prešetrovania vyplynulo, že opatrenia umožnili výrobnému odvetviu Únie zachovať si aspoň čiastočne v posudzovanom období významný trhový podiel. Väčšina ukazovateľov ujmy poukázala na to, že hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie bola zložitá. Ako bolo vysvetlené, za týmto negatívnym vývojom stojí pokles spotreby v spojení s dôsledkami pandémie ochorenia COVID-19 a dumpingového dovozu z Číny a dumpingového a subvencovaného dovozu z Indie, ktoré počas rovnakého obdobia získali trhový podiel na úkor výrobného odvetvia Únie, ktorého trhový podiel poklesol. Situáciu ďalej zhoršil prudký nárast dumpingového dovozu z Číny a Indie. Výrobné odvetvie Únie zareagovalo na tieto výzvy poklesom svojich cien a znížením zisku, ktorý však napriek tomu zostal v posudzovanom období kladný.

(242) Klesli najmä objemy výroby, predaja a podiely na trhu, ako aj predajné ceny, čo nepriaznivo ovplyvnilo produktivitu, ako aj ziskovosť. Zvýšený cenový tlak dumpingového dovozu z Indie a Číny donútil výrobné odvetvie Únie znížiť svoje predajné ceny s negatívnym vplyvom na jeho ziskovosť, ktorá v posudzovanom období značne klesla. Rýchlo klesajúca návratnosť investícií negatívne ovplyvňuje schopnosť výrobného odvetvia Únie získať kapitál a investovať.

(243) Na druhej strane sa výrobnému odvetviu Únie napriek klesajúcim trendom stále darilo udržať veľký objem predaja a značný podiel na trhu. Podobne napriek negatívnemu trendu ziskovosť v posudzovanom období zostala ešte v kladných číslach. Komisia preto dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie podliehalo v posudzovanom období určitým negatívnym trendom, čo malo za následok celkovo zraniteľnú situáciu v roku 2021, ale neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

(244) Po poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že zvýšené ceny surovín v nadväznosti na vojenskú agresiu Ruskej federácie proti Ukrajine sú jedným z hlavných faktorov zníženej ziskovosti výrobného odvetvia Únie.

(245) Toto tvrdenie nie je doložené žiadnym dôkazom. Vojenská agresia a súvisiaca geopolitická situácia vznikli po období revízneho prešetrovania vo februári 2022, a preto nemali žiadny vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia. Toto tvrdenie bolo preto považované za neopodstatnené.

5. **PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**

(246) Komisia v odôvodnení 243 dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posudzovala, či by v prípade, že by uplynula platnosť opatrení, existovala pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový a subvencovaný dovoz Indie.

(247) S cieľom určiť, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový a subvencovaný dovoz z Indie, Komisia posudzovala tieto prvky: i) objem výroby a voľnú kapacitu v Indii; ii) objem vývozu a ceny z Indie na trhy iných tretích krajín; iii) existujúce opatrenia v iných tretích krajinách; iv) atraktívnosť trhu Únie a v) pravdepodobné cenové úrovne dovozu z Indie a ich vplyv na výrobné odvetvie Únie, ak by sa nechala uplynúť platnosť existujúcich opatrení.

5.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita**

(248) Na základe informácií poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti ([24]) sa odhadovala celková výrobná kapacita grafitových elektródových systémov Indie na približne 160 000 ton, výroba na približne 121 000 ton a voľná kapacita na približne 39 000 ton v období revízneho prešetrovania. Odhadovaná voľná kapacita presahovala spotrebu v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania približne o 29 %.

(249) Okrem toho sa v informáciách poskytnutých v žiadosti ([25]) uviedlo, že u jedného indického výrobcu sa očakáva, že bude aj naďalej zvyšovať svoju kapacitu o ďalších 20 000 ton do začiatku roka 2023, čím by navýšil voľnú kapacitu na 59 000 ton (43 % spotreby v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania). Existuje teda kapacita na významné zvýšenie množstiev vývozu do EÚ, najmä preto, že nie sú žiadne náznaky, že by trhy tretích krajín alebo domáci trh dokázali absorbovať akúkoľvek dodatočnú výrobu.

5.2. **Objemy vývozu z Indie na trhy iných tretích krajín a ceny tohto vývozu**

(250) Vzhľadom na neexistenciu spolupráce, a teda aj akéhokoľvek iného spoľahlivejšieho zdroja na stanovenie indického vývozu grafitových elektródových systémov z Indie do iných tretích krajín s výnimkou Únie, vychádzala analýza z údajov GTA pre kód HS 8545 11. Tento kód HS pokrýval približne 82 % indického vývozu do Únie (v porovnaní s údajmi TARIC z Eurostatu), zatiaľ čo v rámci kódu HS 8545 90 sa neuskutočnil takmer žiadny dovoz z Indie do Únie. Údaje GTA pre kód HS 8545 11 sa preto považovali za najspoľahlivejší zdroj pre analýzu trhov tretích krajín.

(251) Zistilo sa, že spoločnosti GIL aj HEG, dvaja známi výrobcovia grafitových elektródových systémov v Indii, sú veľmi orientovaní na vývoz, pričom v roku 2021 vyviezli viac ako 60 % svojej výroby. Ich hlavnými vývoznými trhmi boli Turecko, Spojené štáty, Únia a Egypt. Celkovo sa celosvetový objem vývozu z Indie od roku 2018 do ORP znížil o 14 %, zatiaľ čo vývoz na tri najväčšie vývozné trhy (Turecko, Spojené štáty a Egypt) vzrástol o 16 %.

(252) V analýze vývozných cien do desiatich najväčších krajín vývozu Indie počas ORP sa uviedlo, že vývozná cena do Únie na indickej hraničnej úrovni FOB (2 727 EUR/tona) bola vyššia než do Egypta, Južnej Kórey, Južnej Afriky, Mexika a Spojených arabských emirátov, ale nižšia ako do Turecka, Spojených štátov, Saudskej Arábie a Indonézie. Vzhľadom na vývozné obmedzenia, ktorým čelí indické výrobné odvetvie, ako sa vysvetľuje v bode 5.3, a pri zohľadnení súčasnej indickej voľnej kapacity sa však usúdilo, že indickí vývozcovia by mali motiváciu presunúť značné množstvá vývozu z tretích krajín na atraktívnejší trh Únie, ak by uplynula platnosť opatrení.

5.3. **Existujúce opatrenia v iných tretích krajinách**

(253) Po uvalení sankcií na Irán zo strany USA v auguste 2018 stratila India svoju najväčšiu vývoznú destináciu pre grafitové elektródové systémy ([26]). Irán patril pred uvalením sankcií k trom najväčším vývozným destináciám Indie pre grafitové elektródové systémy s vývozným objemom približne 9 000 ton/ročne. V roku 2019 po uvalení sankcií vývozný objem z Indie do Iránu poklesol takmer na nula ton a takto to zostalo aj v ďalších rokoch.

([24]) Verejne dostupná výročná správa spoločnosti HEG v roku 2021 a firemná prezentácia GIL z roku 2021.
([25]) Výročná správa spoločnosti HEG za rok 2021, s. 2, 11.
([26]) Spoločnosti z krajín mimo USA už nemôžu používať americké doláre na transakcie s Iránom. Ak navyše budú sankcionované za porušenie sankcií USA, môže to viesť k tomu, že zahraničné spoločnosti nebudú môcť otvárať nové bankové účty v USA a budú čeliť obmedzeniam týkajúcim sa úverov, licencií a vývozných/dovozných úverov.

(254) Eurázijská hospodárska komisia okrem toho rozšírila antidumpingové opatrenia na dovoz grafitových elektródových systémov z Indie do septembra 2023 na 16,04 % pre spoločnosť HEG a 32,83 % pre spoločnosť GIL a ostatných indických výrobcov. Ruská federácia, jeden z členov Eurázijskej hospodárskej únie, bola dôležitým spotrebiteľom grafitových elektródových systémov pri ročnej výrobe ocele v elektrických oblúkových peciach v objeme 24 miliónov ton v roku 2019. Vývoz grafitových elektródových systémov Indie do Ruska klesol z približne 840 ton v roku 2018 na nula ton v rokoch 2020 a 2021. S už dostupnou voľnou kapacitou to preto obmedzí potenciálne dostupné vývozné trhy pre indických výrobcov, čím sa ešte viac zvýši atraktívnosť trhu Únie, ak by sa nechala uplynúť platnosť opatrení.

5.4. **Atraktívnosť trhu Únie**

(255) Atraktívnosť trhu Únie bola preukázaná skutočnosťou, že napriek platným antidumpingovým a vyrovnávacím clám indické grafitové elektródové systémy naďalej vstupovali na trh Únie. V priebehu posudzovaného obdobia bola India po Číne stále druhou najväčšou vyvážajúcou krajinou do Únie. India si napriek poklesu v rokoch 2019 až 2020 v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 zachovala a zvýšila svoj vývoz do Únie, a to v rozmedzí od 5 800 ton v roku 2018 do 6 500 ton v období revízneho prešetrovania, a trhové podiely v rozmedzí od 4 % v roku 2018 do 5 % v období revízneho prešetrovania. Ide o rovnaký rozsah vývozných objemov a trhových podielov, aké sa zaznamenali v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania dvoch predchádzajúcich revíznych prešetrovaní pred uplynutím platnosti. Ako sa uvádza v odôvodnení 192, indická vývozná cena do Únie bola oproti cenám na trhu Únie počas obdobia revízneho prešetrovania značne podhodnotená.

(256) Podľa verejného vyjadrenia spoločnosti HEG okrem toho výrobca považuje Úniu za dôležitý vývozný trh na zvýšenie svojej prítomnosti, ak sa zrušia antidumpingové/subvenčné opatrenia ([27]).

5.5. **Pravdepodobné cenové úrovne dovozu z Indie a ich vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie, ak by uplynula platnosť opatrení**

(257) Komisia sa domnievala, že na účely posúdenia vplyvu budúceho dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie by cenové úrovne indického vývozu bez antidumpingového cla boli primeraným ukazovateľom budúcich cenových úrovní na trhu Únie. Na základe toho sa konštatuje, že priemerné rozpätie podhodnotenia ceny pre prešetrovaný výrobok, stanovené bez antidumpingových a vyrovnávacích ciel na 41,1 %, sa preto považuje za najlepší ukazovateľ pravdepodobných cenových úrovní pri neexistencii antisubvenčných opatrení.

(258) Vzhľadom na jeho intenzívne používanie a rýchlu výmenu majú používatelia prešetrovaného výrobku tendenciu udržiavať značné zásoby, ako v prípade komodít. Preto je prešetrovaný výrobok citlivý na ceny. Prudký nárast dovozu za nízke ceny by donútil výrobné odvetvie Únie, aby ďalej znížilo svoje ceny, ako to už urobilo, aby mohlo konkurovať dovozu z Indie a Číny, ako sa vysvetľuje v bode 4.4.3.1.

(259) Od apríla 2022 okrem toho dovoz určitých grafitových elektródových systémov z Číny podlieha antidumpingovému clu uvedenému v odôvodnení 199. Vymedzenie výrobku dotknutého týmito clami do veľkej miery zahŕňa vymedzenie výrobku dotknutého týmto prešetrovaním, konkrétne kód TARIC 8545 11 00 10. Preto sa očakáva, že čínsky trhový podiel poklesne (z 20 % v období revízneho prešetrovania). To ešte viac zvýši atraktívnosť trhu Únie pre dumpingový/subvencovaný dovoz z Indie. So súčasnou či dokonca pravdepodobne zvýšenou voľnou kapacitou uvedenou v odôvodnení 249 a bez hospodárskej súťaže zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov existuje veľká pravdepodobnosť, že indickí vyvážajúci výrobcovia značne zvýšia svoj dovoz prešetrovaného výrobku na trh Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

(260) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 221 až 224 skôr v texte, globálna situácia výrobného odvetvia Únie je ovplyvnená osobitnou situáciou spoločnosti GrafTech Iberica, ktorá je dočasná. Dlhodobé zmluvy uplynuli (veľká väčšina platných dlhodobých zmlúv do veľkej miery uplynula už v roku 2022) a niektoré existujúce dlhodobé zmluvy na dodávky od spoločnosti GrafTech Iberica boli predĺžené o jeden či dva roky po roku 2022. Predĺžené dlhodobé zmluvy sa však vzťahovali len na malú časť celkového predaja získavaného od spoločnosti GrafTech Iberica. Na veľkú väčšinu objemu predaja získavaného od spoločnosti GrafTech Iberica, dokonca aj keď sa vezmú

([27]) Verejne dostupný prepis konferenčného hovoru spoločnosti HEG z roku 2021 poskytnutý žiadateľmi https://hegltd.com/wp-content/uploads/2021/06/ConferenceCallTranscript08062021.pdf.

do úvahy predĺžené dlhodobé zmluvy, sa už koncom roku 2023 súčasné dlhodobé zmluvy nebudú vzťahovať. Tento podiel sa koncom roku 2024 ešte viac zvýši. Okrem toho Komisia poznamenala, že priemerné predajné ceny za výrobky získavané od spoločnosti GrafTech Iberica za OP a v porovnaní s rokom 2020 klesli (a to aj pokiaľ ide o predaj v rámci dlhodobých zmlúv), čo naznačuje, že predaj získavaný od spoločnosti GrafTech Iberica bol ovplyvnený dovozom grafitových elektród z Indie a Číny za nízke ceny. Najneskôr na konci roka 2023 preto bude spoločnosť GrafTech Iberica v rovnakej situácii ako ostatní výrobcovia a bude v plnej miere vystavená vplyvu rastúcich objemov dumpingového a subvencovaného dovozu z Indie. To znamená, že hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie by sa ďalej zhoršila, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

(261) Pri zníženej ziskovosti by výrobné odvetvie Únie nebolo schopné realizovať potrebné investície. To by v konečnom dôsledku takisto viedlo k strate zamestnanosti a k riziku, že sa zatvoria výrobné linky.

(262) Po poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že v tomto prípade neexistuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, najmä preto, že podiel dovozu z Indie do Únie na trhu je len 5 % a že za akúkoľvek ujmu spôsobenú výrobnému odvetviu Únie je zodpovedný dovoz z Číny, a nie dovoz z Indie. Indická vláda ďalej tvrdila, že nízke dovozné ceny z Indie sú reakciou na dovoz za nízke ceny z Číny.

(263) Pri určovaní toho, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy pôvodne zapríčinenej dumpingovým dovozom z Indie, ako je vysvetlené v odôvodnení 247, Komisia zvážila viacero prvkov, ako je objem výroby a voľná kapacita v Indii, objem vývozu a ceny z Indie na trhy iných tretích krajín, existujúce opatrenia v iných tretích krajinách, atraktívnosť trhu Únie a pravdepodobné cenové úrovne dovozu z Indie a ich vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení. Indická vláda vo svojich pripomienkach nespochybnila analýzu ani záver Komisie v súvislosti so žiadnym z týchto prvkov okrem toho, ktorý je uvedený v odôvodnení 127. V rozpore s tým, čo indická vláda naznačila vo svojich pripomienkach, Komisia pri svojom zistení o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nevychádzala z podielu dovozu grafitových elektródových systémov z Indie do Únie na trhu pozorovanom počas obdobia revízneho prešetrovania.

(264) Tvrdenie sa preto zamietlo.

(265) Indická vláda ďalej tvrdila, že trh Únie nie je cenovo atraktívnym trhom pre indických vyvážajúcich výrobcov, keďže ich vývozné ceny do Únie sú nižšie ako vývozná cena grafitových elektródových systémov do iných tretích krajín.

(266) Komisia v odôvodnení 252 uznala, že indické vývozné ceny do niektorých tretích krajín sú vyššie ako vývozné ceny do Únie. Ceny na niektorých iných vývozných trhoch, ktoré sú dôležité pre indických vyvážajúcich výrobcov, sú však nižšie ako ceny do Únie. Okrem toho, ako je vysvetlené v bode 4.3, indický vývoz si zvýšil počas posudzovaného obdobia podiel na trhu v Únii. Komisia preto z uvedených dôvodov dospela k záveru, že toto tvrdenie je neopodstatnené.

5.6. **Záver**

(267) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že uplynutie platnosti opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k výraznému zvýšeniu dumpingového a subvencovaného dovozu z Indie za ceny, ktoré by boli oproti cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené, a preto by ešte viac zhoršilo hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie. Je nanajvýš pravdepodobné, že toto by malo za následok opätovný výskyt značnej ujmy a ako dôsledok vážne ohrozenie životaschopnosti výrobného odvetvia Únie.

6. **ZÁUJEM ÚNIE**

(268) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, distribútorov a používateľov.

(269) V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali všetky zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

6.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(270) Výrobné odvetvie Únie tvorí päť skupín vyrábajúcich grafitové elektródy v Únii. V rámci prešetrovania v plnej miere spolupracovali všetky skupiny. Ako sa uvádza v odôvodnení 15, Komisia vybrala vzorku výrobcov z Únie. Vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie, ktorí poskytli vyplnené dotazníky. Táto vzorka sa považovala za reprezentatívnu vzorku výrobného odvetvia Únie.

(271) Ako už bolo uvedené, výrobné odvetvie Únie počas posudzovaného obdobia neutrpelo značnú ujmu, ale je v neistej situácii, ktorú potvrdili negatívne trendy ukazovateľov ujmy. Zrušenie antidumpingového cla by pravdepodobne viedlo k opätovnému výskytu značnej ujmy, ktorá by sa premietla do straty objemov predaja a výroby, ako aj podielu na trhu s následnou stratou ziskovosti a zamestnanosti.

(272) Na druhej strane výrobné odvetvie Únie preukázalo svoju životaschopnosť. Po poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa mu podarilo zlepšiť svoju situáciu za spravodlivých podmienok na trhu Únie, investovať a fungovať so ziskom vyšším než cieľový zisk stanovený v pôvodnom prešetrovaní. Pokračovaním v uplatňovaní opatrení by sa zabránilo, aby dovoz z Indie za nízke ceny zaplavil trh Únie, a tým by sa výrobnému odvetviu Únie umožnilo zachovať si udržateľné ceny a úrovne ziskovosti potrebné z hľadiska budúcich investícií.

(273) Na základe toho Komisia preto dospela záveru, že zachovanie vyrovnávacích opatrení je v záujme výrobného odvetvia Únie.

(274) Po konečnom poskytnutí informácií indická vláda poznamenala, že keďže antisubvenčné clá sú zavedené už takmer 20 rokov, ďalšie pokračovanie ciel by viedlo k nadmernej ochrane a tlmilo by hospodársku súťaž na trhu EÚ. Na pokračovanie ciel počas obdobia dlhšieho ako 20 rokov nie je žiadny dôvod.

(275) Komisia našla dôkazy o tom, že subvencovanie indického vývozu pokračovalo počas ORP. Preto aj napriek tomu, že opatrenia sú v platnosti už dlho, predĺženie ciel je v súlade s pravidlom ochrany pred subvencovaným dovozom. Zároveň neexistuje riziko negatívneho vplyvu na hospodársku súťaž na trhu EÚ, keďže clami sa len vyvažuje subvencovanie a obnovuje sa spravodlivá medzinárodná hospodárska súťaž.

6.2. **Záujem neprepojených dovozcov, obchodníkov a používateľov**

(276) Komisia kontaktovala všetkých známych neprepojených dovozcov, obchodníkov a používateľov. Neprihlásila sa žiadna zainteresovaná strana.

(277) Vzhľadom na nespoluprácu dovozcov, obchodníkov alebo používateľov neboli k dispozícii žiadne informácie o vplyve ciel na tieto strany. Pri pôvodnom prešetrovaní sa však zistilo, že akýkoľvek vplyv na iné zainteresované strany nebol taký, že by sa opatrenia museli považovať za opatrenia v rozpore so záujmom Únie, a podobne sa pri predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti zistilo, že zachovanie opatrení by nemalo výrazný nepriaznivý vplyv na situáciu týchto strán.

(278) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že zachovanie platných vyrovnávacích opatrení by nemalo žiadny významný nepriaznivý vplyv na dovozcov, obchodníkov ani používateľov.

(279) Po poskytnutí informácií indická vláda tvrdila, že zachovanie platnosti antidumpingových opatrení nie je v záujme Únie. Indická vláda tvrdila, že skutočnosť, že predaj získavaný od spoločnosti GrafTech Iberica sa uskutočňoval na základe dlhodobých zmlúv, viedla k umelo a protisúťažne vysokej predajnej cene, ktorá nezodpovedá trhovej cene grafitových elektródových systémov v Únii. Dôsledky tohto predaja s umelo vysokou cenou podľa nej znášali následní používatelia v Únii.

(280) Ako už bolo vysvetlené v odôvodnení 194, dlhodobé zmluvy sú bežnou obchodnou praxou, na ktorej sa obe strany podieľajú slobodne a v rámci ktorej sa podľa vlastného uváženia dohodnú na podmienkach, ktoré považujú za prospešné. Preto podľa Komisie nemožno dlhodobé zmluvy a výsledné ceny považovať za protisúťažné. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodnení 235, do konca roka 2023 uplynie väčšina dlhodobých zmlúv podpísaných spoločnosťou GrafTech Iberica a táto spoločnosť bude v rovnakej situácii ako ostatní výrobcovia a bude plne vystavená vplyvu rastúceho objemu dumpingového dovozu z Indie.

(281) Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(282) Indická vláda ďalej tvrdila, že pokračovanie ciel by nebolo v záujme Únie, keďže vplyv takýchto ciel sa prenesie na zákazníkov.

(283) Tento argument bol považovaný za neopodstatnený. Komisia posúdila záujem používateľov v odôvodneniach 276 až 278 a dospela k záveru, že zachovanie platných antidumpingových opatrení by nemalo žiadny významný nepriaznivý vplyv na používateľov.

6.3. **Záver o záujme Únie**

(284) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu existujúcich opatrení na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Indii.

7. **ANTISUBVENČNÉ OPATRENIA**

(285) Na základe záverov Komisie, pokiaľ ide o pokračovanie subvencovania z Indie, pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy spôsobenej subvencovaným dovozom z Indie a záujem Únie, sa Komisia domnieva, že vyrovnávacie opatrenia na dovoz určitých grafitových elektródových systémov s pôvodom v Indii by sa mali zachovať.

(286) Individuálne sadzby vyrovnávacieho cla pre jednotlivé spoločnosti stanovené v tomto nariadení sú uplatniteľné výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Indii, ktorý vyrobili uvedené právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne vzťahovať žiadna z uvedených individuálnych sadzieb vyrovnávacieho cla.

(287) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych sadzieb vyrovnávacieho cla. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([28]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(288) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk.

(289) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([29]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(290) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([28]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([29]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz grafitových elektród určených na použitie do elektrických oblúkových pecí, s objemovou hmotnosťou 1,65 g/cm3 alebo viac a elektrickým odporom 6,0 μΩ m alebo menej, a konektorov používaných na takéto elektródy, tiež dovážaných oddelene, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 8545 11 00 a ex 8545 90 90 (kódy TARIC 8545 11 00 10 a 8545 90 90 10) a s pôvodom v Indii.

2. Sadzby konečného vyrovnávacieho cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Vyrovnávacie clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kalkata – 700016, Západné Bengálsko	6,3	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida – 201301, Uttarpradéš	7,0	A531
Všetky ostatné spoločnosti	7,2	A999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. júna 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN